

Centre National des Méthodes et de la Recherche Pédagogique



Bakhterruda

J'APPRENDS LE FRANÇAIS 1

5



Une méthode pour enseigner le français
dans les écoles
secondaires du Soudan

Livre de l'élève

J'APPRENDS LE FRANÇAIS 1

Une méthode pour enseigner le français
dans les écoles
secondaires du Soudan

Livre de l'élève

الطبعة ٢٠٠٩م

المؤلفون :

- د. زكريا علي أحمد
د. عبد الله صالح بشير
الأستاذ / زكي عبد الكريم عثمان
الأستاذة / إعتقاد بابكر الرشيد
الأستاذة / حفيظة عبد القادر بابكر
الأستاذ / الختم يس محمد
الأستاذ / حسين الأمين الفاضل
د. يونس الأمين محمد
د. أسامة عثمان محمد

المنقحون :

- د. زكريا علي أحمد : جامعة الخرطوم
الأستاذ / زكي عبد الكريم عثمان : جامعة جوبا
الأستاذ / عبد الحميد الحاج محمد آدم : المركز القومي للمناهج والبحث التربوي
الأستاذ / سيف الدولة على سيد أحمد : المركز القومي للمناهج والبحث التربوي

التصميم والإخراج الفني :

- الأستاذ / مجدي محجوب فتح الرحمن : المركز القومي للمناهج والبحث التربوي
الأستاذة / داليا بشير الفكي : المركز القومي للمناهج والبحث التربوي

الجمع بالحاسوب :

- أ. نزار عبد الرحمن عبد الكريم : المركز القومي للمناهج والبحث التربوي
أ. عباس عبد السلام إدريس

ISBN 978-99942-53-49-4 ردمك

Table des matières

Table des matières	c
كلمة شكر وتقدير	d
مقدمة	e
Leçon 0.	1
Leçon 1.	3
Leçon 2.	7
Leçon 3.	13
Leçon 4.	21
Leçon 5.	29
Leçon 6.	39
Leçon 7.	46
Leçon 8.	55
Leçon 9.	64
Leçon 10.	71
Bilan 1	84
Bilan 2	89
Tableaux de conjugaison	91

كلمة شكر وتقدير

لله المنة والفضل أن وفقنا إلى أن يخرج الكتاب الأول من سلسلة كتب اللغة الفرنسية للمرحلة الثانوية .

فقد ظل مقرر اللغة الفرنسية طيلة الفترة الماضية غريباً في ثقافته ومعبراً عن بيئة بعيدة الصلة عن الطالب السوداني ، وفي هذه المحاولة اجتمع نفر من صفوة علماء السودان في مجال اللغة الفرنسية وآلوا على أنفسهم أن يكملوا المشوار بإعداد مقرر للغة الفرنسية واضعين في الاعتبار التراث والواقع الثقافي والمكونات البيئية للمجتمع السوداني .

وفي هذا المقام لا بد من رد الفضل من بعد الله سبحانه وتعالى لأهل الفضل في تنزيل الفكرة إلى الواقع ، كتاباً يعدّ أبناءنا للمستقبل الواعد بإذن الله .
ونذركم بكل الامتنان والعرفان :

١ . لجنة مناهج اللغة الفرنسية والتي لها كل الفضل في التخطيط وكتابة الكتب وإعدادها فنياً للطباعة .

٢ . السفارة الفرنسية ممثلة في السيد / الملحق الثقافي ، والذي تابع بكل الاهتمام مراحل إعداد الكتاب وقام بطبعه على نفقة الحكومة الفرنسية .
ومن الله التوفيق وهو يهدي إلى طريق الرشاد

سلمان علي سلمان

وكيل المناهج والبحث التربوي

مقدمة

تمّ تأليف هذا الكتاب بعد اجتماعات متعددة في وزارة التربية وفي جامعة الخرطوم قامت اللجنة في أثنائها بتحديد الأهداف والمنهج والسمات العامة ، كما قامت بتحديد مفردات الكتب والمحتوى اللغوي لكل كتاب .

انتقلت اللجنة بعد ذلك إلى بخت الرضا في معسكر عمل استمر أربعة أيام بلياليها تمّ في أثنائها تأليف "الحوار" لكل درس من الدروس العشرة المقترحة للكتاب ، كما تمّ تحديد الخطوات التي يتم على ضوئها تصميم التمارين والنصوص المصاحبة لكل حوار .

في مرحلة ثانية أوكل إلى الدكتور / زكريا على مهمة تصميم هذه التمارين والنصوص ، وكان أعضاء اللجنة يجتمعون طيلة هذه المدة مرة كل أسبوع لتناولها بالإضافة والحذف اللازمين لصياغة مسودة الكتاب في صورتها الأولى .

وفي المرحلة الثالثة أوفد الدكتور / زكريا إلى فرنسا لعرض المسودة على مجموعة من الأساتذة والمتخصصين في مدينة بوزانسون بغرض الاستفادة من ملاحظاتهم التي جاءت متفاوتة بين الإيجاب والسلب ، وقام بالصياغة الثانية للمسودة على ضوء هذه الآراء والملاحظات . أما في المرحلة النهائية فقد تمّ عرض المسودة بما طرأ عليها من تعديلات على أعضاء اللجنة بالسودان ، وبعد دراستها تمت إجازتها بصورة نهائية .

فيما يخص الرسومات والصور الإيضاحية المصاحبة لهذا الكتاب فقد قام بتصميمها وبتحقيقها الأستاذ / عثمان العوض فانوس ، ونحن إذ نتقدّم له بالشكر ، لا يفوتنا أن نشكر أيضاً أساتذة معهد اللغويات التطبيقية ببوزانسون على ملاحظاتهم القيمة التي أثرت هذا الكتاب . كما نخص بالشكر الأساتذة بياتريس الأمين والدكتور عباس الأمين على مشاركتهم الثرة التي كان لها الفضل الأكبر في إخراج هذا الكتاب بالصورة التي نراه عليها الآن .

لا يفوتنا أيضاً أن نتقدم بشكرنا للسيد/وكيل المناهج والبحث التربوي - الأستاذ / سلمان علي سلمان - وكل العاملين ببخت الرضا على استقبالهم الحار ، وعلى كرم ضيافتهم ، وعلى كل ما قدموه لنا من تسهيلات وعون ، وعلى ما يقدمونه

من جهد مقدر ومن عمل جليل لترقية المناهج في السودان - فجزاهم الله عنا وعن السودان خير الجزاء ، ووقفنا لإكمال ما أوكل إلينا من مهام بالصورة التي تناسب هذا الجهد .

وفي الختام نشكر الأستاذين / زكي عبد الكريم واعتماد بابكر الرشيد على حضورهم المستمر لكل الجلسات التي عقدت لإعداد هذا الكتاب ، والشكر موصول للدكتور / يونس الأمين على دقة ملاحظاته ، وللدكتور / عبد الله صالح الذي لم تمنعه أعباء تنسيق أعمال اللجنة الكثيرة من المشاركة الفعالة في إعداد هذا الكتاب .

د . زكريا علي أحمد

رئيس لجنة إعداد منهج وكتب اللغة الفرنسية

LEÇON 0

Les jours de la semaine

Nom :

Ecole :

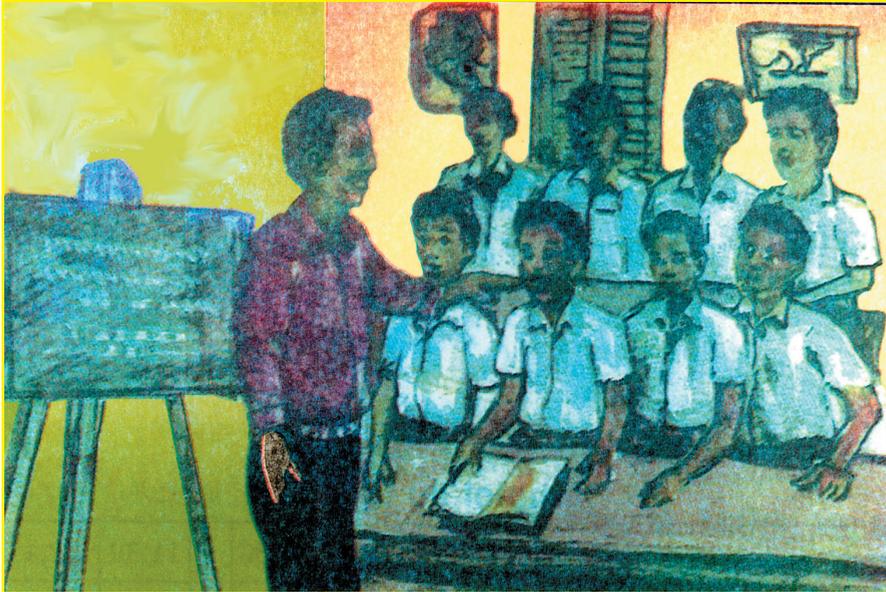
Classe :

Emploi du temps

Heures \ Jours	07:00	07:45	09 : 00	09 : 45	10 : 30	11 : 30	12:15
Samedi							
Dimanche							
Lundi							
Mardi							
Mercredi							
Jeudi							
Vendredi							

Bonjour.

Asseyez – vous!



Ecoutez et regardez!

Vous comprenez ? Oui ? Non ?

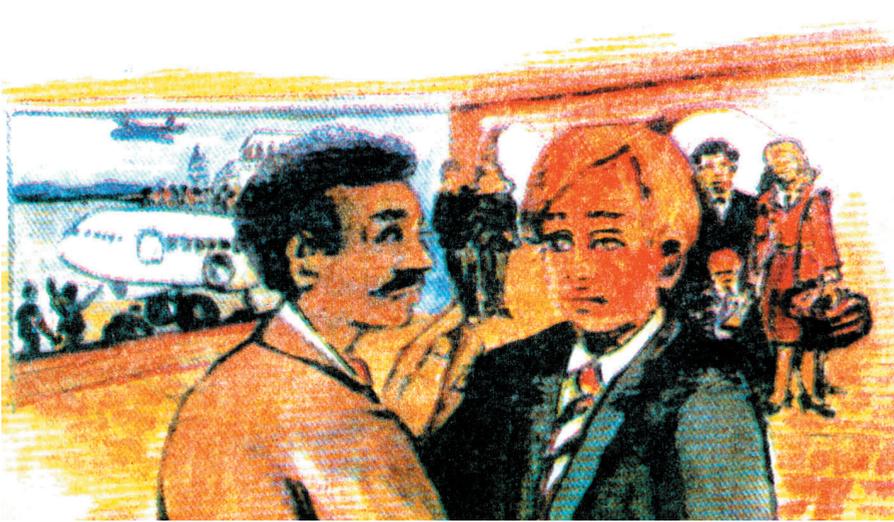
J'apprends le français.

Qu'est – ce que c'est ? C'est ...

Qui est – ce ? C'est ...

LEÇON 1

A l'aéroport de Paris



◆ Dialogue

- M. Martin : Bonjour, Monsieur.
- M. El - Amin : Bonjour, Monsieur.
- M. Martin : Vous êtes soudanais ?
- M. El - Amin : Oui, je suis soudanais.
- M. Martin : Je m'appelle Patrick Martin. Je suis professeur à l'Université de Khartoum
- M. El - Amin : Enchanté. Moi, je m'appelle Khalid El - Amin. Je suis étudiant à Paris.
- M. Martin : Vous allez à Khartoum ?
- M. El - Amin : Oui.
- M. Martin : Moi aussi.

♦ Micro situations

- Mme X : Bonjour, Monsieur.
- M.Y : Bonjour, Madame.



- Mme X : Bonjour, Mademoiselle.
- Mlle Y : Bonjour, Madame.

- Ali : Bonjour, Ahmed.
- Ahmed : Bonjour, Ali, ça va?



♦ Vocabulaire

Adjectifs \ Pays	Soudan	France	Japon
Masculin	soudanais	français	japonais
Féminin	soudanaise	française	japonaise

Adjectifs \ Pays	Egypte	Tchad	Italie
Masculin	égyptien	tchadien	italien
Féminin	égyptienne	tchadienne	italienne



mécanicien
mécanicienne



étudiant
étudiante



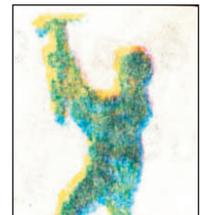
pharmacien
pharmacienne



marchand
marchande



fermier
fermière



ouvrier
ouvrière

Attention :

professeur

ministre

♦ Exercices oraux

1. Répondez aux questions suivantes :

Modèle :

M. Martin, vous êtes français ?

-Oui, je suis français.

- a) M. El - Amin, vous êtes étudiant ?
- b) Mme Martin, vous êtes française ?
- c) Monsieur, vous êtes marchand ?
- d) M. El - Amin, vous êtes soudanais ?
- e) M. Martin, vous êtes professeur ?
- f) Mme Martin, vous êtes pharmacienne ?
- g) Et toi, tu es élève ?

- 2) - Moi, je m'appelle Khalid . Et vous ?
 - Moi,
- 3) - Moi, je m'appelle Ali. Et toi ?
 - Moi,
- 4) (A vous, maintenant) .

🔹 **Son / Graphie**

(s)	(z)	(u)
mécanicien	vous êtes	bonjour
aussi	vous allez	vous
je suis		soudanais

🔹 **Textes**

M. Martin parle :

<<Je m'appelle Patrick Martin. Je suis français. je suis professeur à l'Université de Khartoum >>.

M . El - Amin parle :

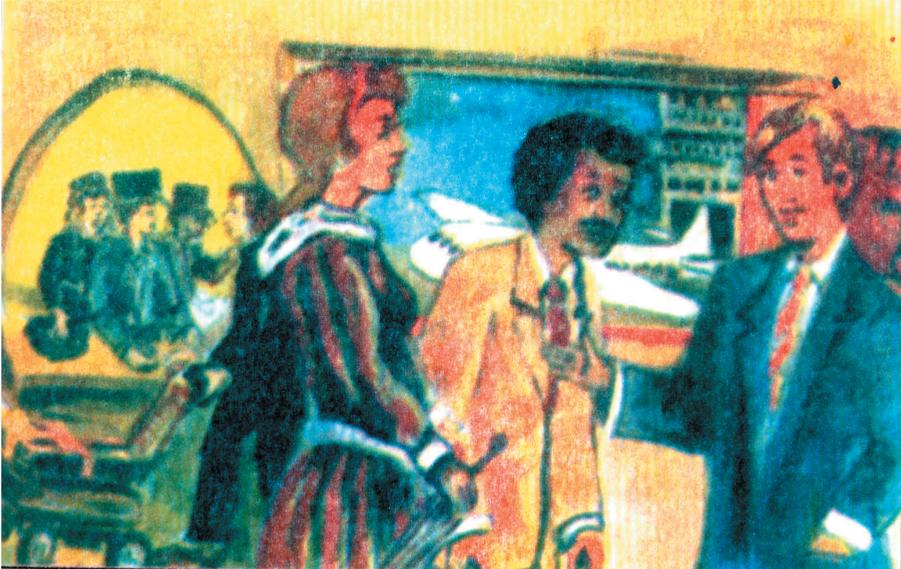
<<Moi, je m'appelle Khalid El - Amin. Je suis soudanais. Je suis étudiant à Paris>>.

A vous, maintenant :

(Je m' appelle

LEÇON 2

A l'aéroport de Paris



◆ Dialogue

(Mme Martin arrive)

- M. Martin : Voici ma femme. Elle s'appelle Anne.
- M. El - Amin : Bonjour, Madame. Enchanté. Vous allez à Khartoum, vous aussi ?
- Mme Martin : Oui, mais pas maintenant, au mois de décembre.
- M. Martin : Oh ! Nous sommes en retard ! Vite ! Au revoir, Anne.
- Mme Martin : Bon voyage! A bientôt !

📌 Micro situations :

- a) - M. X : Bonjour, Mademoiselle. Comment allez-vous ?
- Mlle Y : Je vais bien, merci. Et vous ?
- M. X : Ça va, moi aussi.
- b) - Ali : Bonjour. Ahmed. Comment vas – tu ?
- Ahmed : Je vais bien, merci.
- c) - Ali : Tu vas à Médani ?
- Ahmed : Non, je vais à Kassala .
- Ali : Au revoir. Et bon voyage.

📌 Vocabulaire

(les mois)

1- janvier	2- février	3- mars
4- avril	5- mai	6- juin
7- juillet	8- août	9- septembre
10 - octobre	11- novembre	12- décembre.

📌 Grammaire

a) le verbe (aller)

Je vais	Nous allons
Tu vas	vous allez
Il va	Ils vont
Elle va	Elles vont

- Je vais à Khartoum.
- Vous allez à Chandi .
- Nous allons à Genève.

- Tu vas à Amsterdam.
- Elle va à Omdurman ?
- M. Martin va à Paris.
- (Il va à Paris).

- M . et Mme Martin vont à Khartoum.
- (Ils vont à Khartoum) .

b) le verbe (être)

je suis nous sommes

tu es vous êtes

il est ils sont

elle est elles sont

◆ Exercices oraux

Modèle (1)

Qu : La femme de M . Martin s'appelle Anne ?
 R : Oui, **La femme de M. Martin** s'appelle Anne.
 R : Oui, **elle** s'appelle Anne.
 Qu : Le mari de Mme Martin s'appelle Patrick ?
 R : Oui. **Le mari de Mme Martin** s'appelle Patrick.
 R : Oui. **Il** s'appelle Patrick.

- a) **Le papa de Sami** s'appelle El - Amin ?
- Oui, **le**
 - Oui, **il**
- b) **La maman de Sami** s'appelle Amna ?
- Oui ,
 - Oui ,
- c) **Le professeur de français** s'appelle M . Martin ?
- Oui ,
 - Oui,

Modèle (2)

- **Vous allez à Khartoum ?**
- **Oui, je vais à Khartoum.**

- a) M. Martin va à Khartoum ? Oui,.....
- b) Tu vas à Genève ? Oui,.....
- c) M. et Mme Martin vont à Khartoum Nord ? Oui,.....
- d) Papa, nous allons à Besançon ? Oui,.....
- e) Papa, maman, nous allons au cinéma ? Oui,

Modèle (3)

- Qu : Vous êtes français ?
- R : Oui, je suis français.
- Qu : Vous êtes soudanais ?
- R : Non, je suis français.

- a) Vous êtes étudiant ? Oui,
- b) Mme Martin est française ? Oui,
- c) M. El – Amin est français ? Non,.....

- d) M. et Mme Martin sont ouvriers ? Non,.....
 e) Ail et Ahmed sont pharmaciens ? Non,.....
 f) Nous sommes en retard ? Oui,.....

♦ Son / Graphie

[a]	[wa]	[ɛ]
ma da me	au rev oi ir	je va is
ma	mo is	ma is
a rrive	mo i	ma i
fe m me	vo il à	

Attention: madame / femme.

♦ Exercices écrits

Complétez

- a) Il..... à Khartoum. (aller)
 b) Nous à Paris. (aller)
 c) Il M. Martin . (s'appeler)
 d) Vous M. Martin ?
 Oui , je M. Martin. (être)
 e) M. Martin professeur à Khartoum. (être)

Textes

M. Martin parle :

<< Ma femme s'appelle Anne. Elle est pharmacienne à Paris.
Elle vient à Khartoum au mois de décembre .>>

Mme Martin parle :

<< Mon mari s'appelle Patrick. Il est professeur de français à
l'Université de Khartoum. En ce moment, il est à l'aéroport
de Paris. Il va à Khartoum>>.

LEÇON 3

A l'aéroport de Khartoum



◆ Dialogue

- Le policier : Votre passeport, s'il vous plaît ?
-M. Martin : Voici, Monsieur.
-Le policier : M. Martin, vous êtes professeur de français?
-M. Martin : Oui.
-Le policier : Où travaillez-vous ?
-M. Martin : A l'Université de Khartoum.
-Le policier : Vous habitez à Khartoum même ?
-M. Martin : Non, j'habite à Khartoum Nord.
-Le policier : Très bien. Tout est en règle. Passez à la douane, Monsieur! Là-bas, sur votre gauche.

(A la douane)



-Le douanier : Ouvrez votre valise, s'il vous plaît.

(M. Martin ouvre sa valise)

-M Martin : Voilà, Monsieur.

-Le douanier : Rien à déclarer ? (...) .

Qu'est – ce que c'est ?

-M Martin : C'est un rasoir électrique.

-Le douanier : Et ça, qu'est – ce que c'est ?

-M Martin : Ce sont des cassettes vidéo.

-Le douanier : Bon. Vous pouvez passer, Monsieur.

Micro situations

- a) - Votre carte d'étudiant, s'il vous plaît.
- La voici.

Carte d'étudiant

Nom	: Ali Adam.
(Prénom)	.
Ecole	: Almugran.
Classe	: 3 ^{ème}
Adresse	: Khartoum. Sajanah
Portable	: 0912937328



- b) - Où est la poste, s'il vous plaît ?
- Là – bas, sur votre droite.

Vocabulaire

- a) Une carte d'identité

Nom	: Martin.
Prénom	: Patrick.
Nationalité	: française.
Profession	: Professeur.
Date de naissance	: 1 ^{er} mai 1950.
Lieu de naissance	: Besançon.
Domicile	: Paris.
Adresse	: 6, rue de la Sorbonne, Paris 6 ^{ème} .



- b) - Il est professeur de français.
 - Il est professeur de géographie, (d'histoire, de mathématiques, ...d'arabe, ...d'anglais, ...etc...).

c) qu'est-ce que c'est ?



c'est un stylo



c'est un crayon



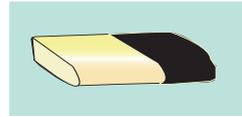
c'est un sac



c'est une table



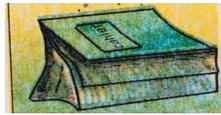
c'est une règle



c'est une gomme



c'est un livre



c'est un cahier



c'est un banc



ce sont des stylos



ce sont des tables

Grammaire

a) Les verbes : habiter et parler

j'habite	nous habitons	je parle	nous parlons
tu habites	vous habitez	tu parles	vous parlez
il habite	ils habitent	il parle	ils parlent
elle habite	elles habitent	elle parle	elles parlent

b) Qu'est – ce que c'est?

- C'est un livre.
- C'est une gomme.
 - Ce sont des livres.
 - Ce sont des gommes.

c) Qui est – ce ?

- C'est Monsieur Martin.
- C'est la femme de M. Martin.
- C'est Amal.
- C'est Mohanad .
- Ce sont M. et Mme Martin.
- Ce sont Ali et Ahmed.

Exercices oraux

Modèle (1)

- Qu'est -ce que c'est ? (un sac) .
- C'est un sac .
- Qu'est – ce que c'est ? (des gommes) .
- Ce sont des gommes .

- a)** Qu'est - ce que c'est ? (un livre) .
- b)** Qu'est - ce que c'est ? (des tables) .
- c)** Qu'est - ce que c'est ? (règle) .
- d)** Qu'est - ce que c'est ? (stylos) .
- e)** Qu'est - ce que c'est ? (cahier) .
- f)** Qu'est - ce que c'est ? (montre) .

Modèle (2)

- Qui est – ce ? (M. Martin).
- C'est M. Martin.

- a)** Qui est – ce ? (M. Martin)
- b)** Qui est – ce ? (Ali)
- c)** Qui est – ce ? (Ali et Ahmed)
- d)** Qui est – ce ? (Nouha et Sanaa)
- e)** Qui est – ce ? (Le douanier)
- f)** Qui est – ce ? (Le policier)
- g)** Qui est – ce ? (Le professeur d'arabe)
- h)** Qui est – ce ? (maman)
- i)** Qui est – ce ? (moi)

Modèle (3)

Retrouvez la question :

- Réponse : C'est M. Martin.
- Question : Qui est – ce ?
- Réponse : C'est un livre.
- Question : Qu'est – ce que c'est ?

- a)** C'est mon professeur.
- b)** C'est mon sac.
- c)** Ce sont M. et Mme Martin.
- d)** C'est moi.
- e)** C'est une voiture.
- f)** C'est la femme de M. El - Amin.

Modèle (4)

Complétez :

- Je Français. (parler) .
- Je parle français.

- a) Vous anglais ? (parler) .
- b) Nous à Paris. (aller) .
- c) Ils à Genève. (habiter) .
- d) Mohamed à Kassala. (habiter) .
- e) Mouna à Lyon . (aller) .
- f) Elle la radio . (écouter) .
- g) Elles la télévision. (regarder) .

♦ Son / Graphie

[e]
vous habitez
passer
université
des

[i]
j'habite
valise
Paris
stylo

[ε]
français
plaît
c'est
être

♦ Exercices écrits

a) Complétez par : des , un, une,.

- C'est..... règle.
- C'est..... livre.
- Ce sont..... gommes.

b) Répondez aux questions suivantes :

- M. Martin habite à Khartoum Nord ?
- Oui,
- Et vous, vous habitez à Sinnar ?
- Non,
- M. et Mme El - Amin habitent aussi à Khartoum Nord ?
- Oui,

d) Voilà votre carte d'identité. Complétez :

Nom (Prénom) :
Nationalité :
Profession :
Date de naissance :
Lieu de naissance :
Domicile :
Adresse :

Complétez :

- Je m'appelle.....

Texte

M. Martin arrive à l'aéroport de Khartoum. Il passe à la douane. Il prend un taxi, et il va à Khartoum Nord.

LEÇON 4

M. Martin rencontre M. El - Amin à Khartoum



◆ Dialogue

- M. Martin : Tiens! Bonsoir, M.El-Amin, vous me reconnaissez ?
- M. El-Amin : Bien sûr! Bonsoir, M. Martin. Quelle surprise !
Que faites – vous par ici ?
- M. Martin : Je rentre chez moi.
- M. El - Amin : Où est – ce que vous habitez ? .
- M. Martin : J’habite à Khartoum Nord, à côté de la gare.
- M. El - Amin : Vous prenez l’autobus ? .
- M. Martin : Non, je suis en voiture.
- M. El - Amin : Je vais dans la même direction que vous.

♦ Micro situations

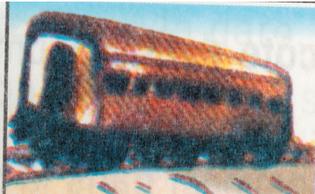
- a) - M.Martin, vous rentrez chez vous ?
- Non, je passe chez Khalid. Vous venez avec moi ?
- Désolé. Un ami m'attend à la maison.
- b) M.El - Amin : Où est - ce que vous allez ?
M.Martin : Je vais à Atbara.
M.El - Amin : Vous prenez le train?
M.Martin : Non, je prends le car. Je
passe d'abord par Chandi .
- c) - Là, vous tournez à droite, s'il vous plait.
- Ah ! Je connais ce quartier.

♦ Vocabulaire

Voilà :



- un train



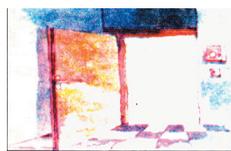
- un wagon



- une couchette



- un siège



- une porte



- une fenêtre



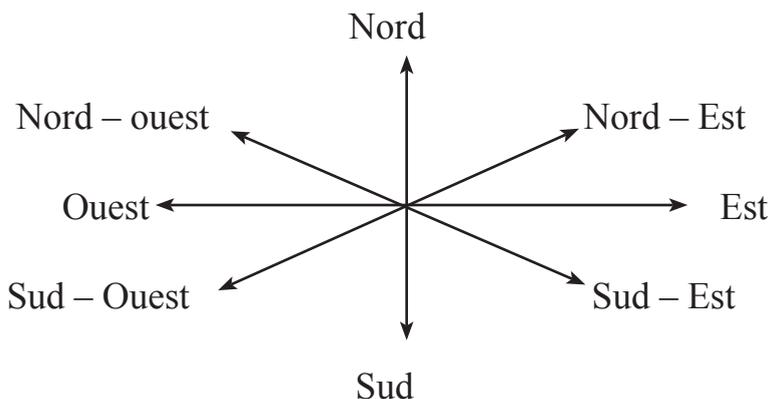
- un camion



- un vélo



- un avion

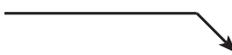


📌 Grammaire

a) Prépositions

- Omdurman est **à côté de** Khartoum. Port - Soudan est **loin de** Khartoum.
- Vous êtes (nous sommes) **dans** la classe.
- Vos livres sont **sur** la table.
- Vous cherchez votre règle ? Elle est **sous** le banc.

b) Interrogation par <<où>>.

- Où est – ce que vous habitez ? 
- J'habite à Médani .

- Vous habitez où ? 
- J' habite à Médani .
-

c) Articles indéfinis et définis :

un, ... / une, ... / des, ...
 le, ... / la, ... / les, ...

d) Exemples :

- Voilà **un** stylo. C'est **le** stylo de Naji .
- Voilà **une** gomme. C'est **la** gomme de Mouna .
- Voilà **des** sacs. Ce sont **les** sacs de Tarig .

📌 Exercices oraux

Complétez par : **sous, sur, dans, loin de, près de, à côté de, à, avec.**

- a) M. Martin habite.. la gare.
- b) Elle cherche son cahier..... son sac.
- c) El – Fachir est Halfa .
- d) La règle est la table.
- e) Mon livre est le banc.
- f) Vous êtes..... la classe.
- g) IL est professeur la faculté.
- h) Nous allons au cinéma..... papa.
- i) Il est étudiant..... la Sorbonne.

- Répondez aux questions suivantes :

Modèle (1)

- Où est - ce que vous habitez ? (Khartoum Nord)
- J'habite à Khartoum Nord.
- Vous habitez où ?
- J'habite à Khartoum Nord.

- a) Où est - ce que vous allez ? (Touti) .

- Vous allez où ?
- b) Où est - ce que Mouna habite ? (Barbar.) .
Elle habite où ?
- c) Où est - ce qu'ils travaillent ? (Paris) .
Ils travaillent où ?
- d) Où est - ce qu'il va ? (Kosti) .
Il va où ?

-Retrouvez la question :

Modèle (2)

- Réponse : Je vais à Paris.
- Question : Où est - ce que vous allez ?
- Réponse : Oui, je vais à Paris.
- Question : Vous allez à Paris ?

- a) Il va à Besançon.
- b) Ils habitent à Malakal .
- c) Oui, nous habitons à Dongola .
- d) Il est à Paris.
- e) Oui, j'arrive à New - York.

Modèle (3)

- Voilà **un** stylo. (Sami) .
- C'est **le** stylo de Sami.
- Voilà **des** cahiers. (Mouna) .
- Ce sont **les** cahiers de Mouna .

- a) Voilà **un** sac. (Tarig).
- b) Voilà **des** pantalons. (Khalid).
- c) Voilà **une** gomme. (Magid).
- d) Voilà **un** cahier. (Nawal).
- e) Voilà **des** sacs. (Amal).
- f) Voilà **une** règle. (Ahmed).

♦ Son / Graphie

[ẽ]

Martin

bien

rien

bientôt

maintenant

[ã]

maintenant

comment

étudiant

rentre

français

♦ Exercices écrits

Répondez aux questions suivantes :

- a) Où est - ce que Khalid habite ?
- b) Et vous, où est - ce que vous habitez ?
- c) Où sont vos livres ?
- d) Où sont vos cahiers ?
- e) Vous êtes dans la classe ?
- f) Vous venez avec moi ?

🔹 Texte

M. Martin passe une semaine à Kosti . Il veut ensuite visiter Kassala . A l'aide de sa carte , il prépare son itinéraire .

De Kosti, il part vers l'Est jusqu'à Sinnar, puis il remonte au Nord en direction de Khartoum jusqu'à Médani . De là , il va vers l'Est et traverse le Nil Bleu .

Alors, il prend la route de Port-Soudan jusqu'à Kassala .



LEÇON 5

M. Martin rend visite à M. El – Amin



◆ Dialogue

(Quelqu'un frappe à la porte. Khalid va ouvrir).

M .El-Amin : Ah! C'est vous , Monsieur Martin Vous êtes le bienvenu . Entrez !

M . Martin : Excusez – moi, j'arrive en retard .

M . El - Amin : Ça ne fait rien, ce n'est pas grave.

M . Martin : Oh! Vous êtes bien ici !

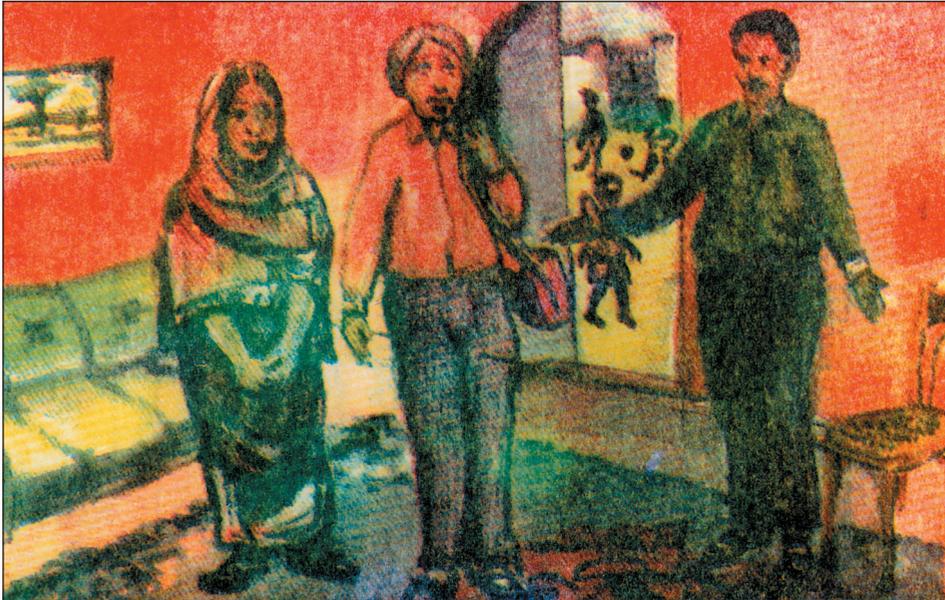
M . El - Amin : Merci. Prenez une chaise !

Asseyez! vous ! Vous voulez peut –être boire quelque chose ?

M . Martin : Volontiers.

M . El -Amin : Voici mon épouse, Amna, elle va vous préparer un thé.

M . Martin : Enchanté. Vous êtes bien aimable.



M . Martin : Et ce petit garçon c'est votre fils ?

M . El - Amin : Oui, c'est mon fils, Sami, il a 5 ans; et les garçons dans la cour, ce sont mes frères.

M . Martin : Vous avez une grande famille.

M . El - Amin : Oui, j'habite aussi avec mes parents et mes deux soeurs mais ils ne sont pas là aujourd'hui.

◆ Micro situations

a) M . El - Amin : Ah! C'est vous, Mme Martin. Vous êtes la bienvenue. Entrez!

Mme Martin : Merci.

M .El - Amin : Prenez une chaise!

b) M .El –Amin : Bonjour Mme Martin. Bonjour M. Martin. Entrez! Vous êtes les bienvenus.

M . Martin : Merci.

M . El – Amin : Asseyez - vous!

c) - Pardon, Monsieur, c'est ma place .

- Ah ! Excusez - moi Monsieur. Reprenez votre place!

d) Ahmed : Excuse - moi, Ali. Tu peux me prêter ton livre de français ?

Ali : Je suis désolé. Mon livre est chez Mohamed.

e) M . Martin : Votre fils a quel âge ?

M . El - Amin : Il a 5 ans.

Mme Martin : Quel âge a - t - il ?

M . El - Amin : 5 ans.

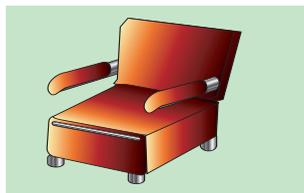
f) M . El - Amin : Et vous, vous avez des enfants ?

M . Martin : Oui. J'ai une fille et un fils. Ils ont 10 et 5 ans.

🔹 Vocabulaire



a) une chaise



un fauteuil



un lit



b) Voilà un garçon
Il s'appelle Omer



Voilà une fille
Elle s'appelle Amna

- c) - Les frères de Khalid sont dans la **cour** .
 - Maintenant, ils sont dans la **chambre** .
 - Ils sont au **salon** .

- d) 1 - un 2- deux 3- trois 4- quatre
 5 -cinq 6- six 7- sept 8- huit
 9- neuf 10- dix 11- onze 12- douze
 20- vingt... 21- vingt et un ... 22- vingt- deux ...
 30- trente... 40 – quarante.... 50- cinquante

e) La famille de Zaki

- Il s'appelle Zaki Ahmed Mubarak .
- Achah est sa mère (sa maman) .
- Nada Ahmed Mubarak est sa sœur.
- Omer Ahmed Mubarak est son frère.
- Mubarak est son grand - père.
- Sa grand – mère s'appelle Rawdah Ali.
- Zaki est marié. Il a deux enfants. Ils s'appellent Nawal et Sami.

Grammaire

a) le verbe “ avoir “

j'ai	nous avons
tu as	vous avez
Il a	ils ont
elle a	elles ont

- J'ai un livre.
- Il a une sœur.
- Nous avons des stylos.

- ❖ Il a 5 ans.
 - Vous avez quel âge ?
 - (Quel âge avez - vous ?)
- J'ai vingt ans. Nous avons quarante ans .

b) les possessifs

- ❖ C'est moi.
Voilà : mon frère / ma fille / mes frères / mes filles.
- ❖ C'est toi.
Voilà : ton frère / ta fille / tes frères / tes filles.
- ❖ C'est M. Martin (ou Mme Martin) .
Voilà : son frère / sa fille / ses frères / ses filles.
- ❖ C'est vous.
Voilà : votre frère / votre fille / vos frères / vos filles.
- ❖ Ce sont M. et Mme Martin.
Voilà : leur frère / leur fille / leurs frères / leurs filles.
- ❖ C'est nous.
Voilà : notre frère / notre fille / nos frères / nos filles.

🔸 Attention :

un sac	mon sac.
une gomme	ma gomme.

Mais :

un ami, une amie mon ami (e).

🔸 Exercices oraux

Modèle (1)

- Vous avez des enfants ? (deux)
- Oui, j'ai deux enfants.

- a) Vous avez des frères ? (trois)
- b) Sami a des amis ? (quatre)
- c) Chez vous , vous avez des chats ? (deux)
- d) Zaki et Hala ont des enfants ? (sept)
- e) M. El - Amin a des enfants ? (un)

Modèle (2)

- Vous avez un vélo ?
- Oui , j'ai un vélo .

- a) Ali , tu as un stylo ?
- b) Mahmoud a des cassettes ?
- c) Ali et Nouha ont des enfants ?
- d) Au Soudan , vous avez des trains ?
- e) M. El - Amin , vous avez un fils ?
- f) M. Martin , vous avez des enfants ?

Transformation

Modèle (1)

- Vous avez un vélo ?
- Avez - vous un vélo ?

- a) Vous avez des frères ?
- b) M. et Mme El- Amin , ils ont des enfants ?
- c) Vous prenez du thé ?
- d) Elles ont des cassettes ?
- e) Vous allez au cinéma ?
- f) Tu parles français ?
- g) Ils habitent ici ?

Attention : avec « il » et « elle » .

Modèle (2)

- Il a des frères ?
- A - t - il des frères ?

- a) Il a des amis ?
- b) Elle a des sœurs ?
- c) Il va à Khartoum ?
- d) Elle va au cinéma ?
- e) Elle a vingt ans ?

Répondez aux questions suivantes :

Modèle

- Ali a quel âge ? (dix).
- Il a dix ans ?

- a) Mubarak a quel âge? (vingt) .
- b) Tu as quel âge? (douze) .
- c) Ton père a quel âge? (quarante) .
- d) La sœur de Mahmoud a quel âge? (six) .
- e) Papa, j'ai quel âge?(quatre) .

Transformation

Modèle

- Ali a quel âge ?
- Quel âge a Ali ?

- a) Mubarak a quel âge?
- b) Madame Martin a quel âge?
- c) Votre père a quel âge?
- d) La sœur de Mahmoud a quel âge ?
- e) Vous avez quel âge?
- f) Tu as quel âge?

Répondez :

Modèle (1)

- M. El –Amin, Sami est **votre** fils ?
- Oui, c'est **mon** fils ?

- a) Anne est **votre** femme ? Oui ,.....
- b) Madame, Patrick est **votre** mari ? Oui ,.....
- c) Nadine est **votre** sœur ? Oui ,.....
- d) M. El-Amin, Sara et Hind sont **vos** sœurs? Oui ,.....
- e) M. et Mme El-Amin sont **tes** parents? Oui ,.....
- f) Sami, tu es le fils de M. et Mme El - Amin ?
Oui, je suis fils .

Modèle (2)

- C'est le livre de Nada ?
- Oui, c'est son livre ?

- a) C'est le pantalon de Mamoun ?
- b) Ce sont les robes de Manal ?
- c) C'est la chambre de papa ?
- d) C'est la chambre de tes parents ?
- e) Ce sont les crayons de ton ami ?
- f) Ce sont les livres de tes amis ?

♦ Son / Graphie

[õ]	[ã]
nous allons	il prend
garçon	parents
direction	grand
wagon	ans
camion	entrer
avion	enfant
continuez	français

♦ Exercices écrits

Complétez

- Ton père a quel âge? Il
- Avez - vous un cahier ? Oui,
- M. des enfants ? Oui, ils ont des enfants .
- Vous? J'ai vingt ans .

Complétez

- C'est ton père , Ali ? Oui , c'est père.
- Hala est ta sœur ? Oui , c'est sœur.
- Ce sont vos frères ? Oui , ce sont frères .
- C'est le père de Tahir ? Oui , c'est père .
- C'est la femme de M. Martin? Oui , c'est
femme.
- Ce sont les frères de M. Martin ? Oui , ce sont
frères .
- Ce sont tes livres de français ? Oui , ce sont
livres .

Texte

M. Martin rend visite à M. El - Amin. Il frappe à la porte, entre et prend une chaise .

M. El - Amin lui présente sa famille, d'abord son épouse, Amna, et son fils de 5 ans, Sami, puis ses frères.

Mme El - Amin lui sert un thé dans la cour.

LEÇON 6

Chez le médecin

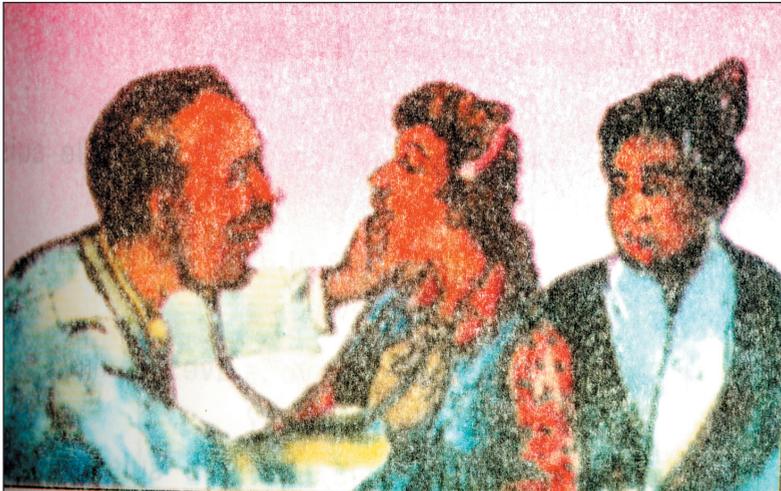


◆ Dialogue

La mère : Oh! Nadine, tu n'as pas bonne mine ce matin ! Ça ne va pas ?

Nadine : Non, je ne me sens pas bien, maman.

La mère : Viens, allons consulter un médecin .



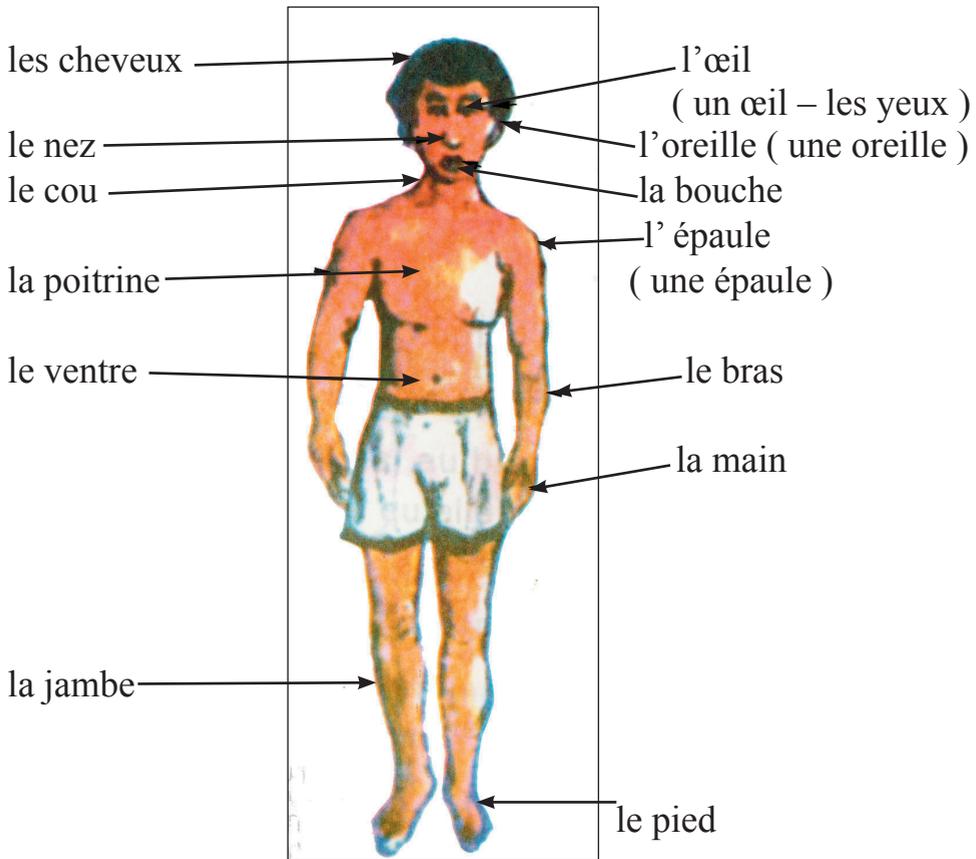
(Dans le cabinet du médecin) .

- Le médecin : Bonjour Mesdames ! Qu'est – ce qui ne va pas mademoiselle ?
- Nadine : J'ai mal à la gorge depuis hier soir .
- Le médecin : Est - ce que vous avez de la fièvre aussi ?
- Nadine : Oui .
- Le médecin : Ouvrez la bouche ! Tirez la langue ! (...)
Bien, maintenant tousssez fort ! (...)
- La mère : Qu'est - ce qu'elle a docteur ?
- Le médecin : Rien de grave, Madame. Ne vous inquiétez pas , c'est une simple angine .
- La mère : Peut - elle aller à l'école demain ?
- Le médecin : Oui, prenez ces médicaments! Mais revenez faire un contrôle dans une semaine !
- La mère : D'accord . Au revoir, Docteur .
- Nadine : Je vous remercie , Docteur . Au revoir .

📌 Micro situations

- a) La mère : Ça va , Nadine ?
Nadine : Non maman , ça ne va pas . Je suis malade. .
La mère : Qu'est - ce que tu as?
Nadine : J'ai de la fièvre .
- b) M. Martin : Qu'est - ce que vous avez Khalid ?
Vous êtes malade ?
M. El - Amin : Non, je vais bien . Je suis un peu fatigué.
- c) M. X : Qu'est - ce que j'ai Docteur ?
Le médecin : Vous avez la malaria. Prenez ce médicament !
M. X : Merci Docteur . Au revoir .

📌 Vocabulaire



📌 Grammaire

a) Avoir mal à

- J'ai mal au ventre. (le ventre) .
- J'ai mal au dos . (le dos) .
- J'ai mal à la tête . (la tête) .
- Il a mal à la jambe . (la jambe) .
- Elle a mal à l'épaule . (une épaule) .
- Elle a mal à l'oreille . (une oreille) .

- Tu as mal aux dents ? (les dents) .
- Tu as mal aux yeux ? (les yeux) .

b) Négation : ne pas (ne + verbe + pas)

- Ça va , Nadine ?
- Non , ça **ne** va **pas** .
 - Elle **n'**a **pas** mal à la gorge .
 - (Elle a mal à la gorge) .

c) Adjectifs démonstratifs

ce , cet , cette , ces .

- Je connais **ce** quartier . (un quartier) .
- Je connais **ce** monsieur . (un monsieur) .
- J'habite dans **cet** appartement . (un appartement) .
- Je connais **cette** rue . (une rue) .
- Prenez **ces** médicaments . (des médicaments) .

📌 Exercices oraux

1- Répondez par « oui » ou « non » aux questions suivantes :

- Est - ce que Nadine est malade ? Oui ,
- Est - ce qu'elle a de la fièvre ? Oui ,
- Est - ce qu'elle voit un médecin ? Oui ,
- Est - ce qu'elle a mal aux yeux ? Non ,
- Est - ce qu'elle a mal à la tête ? Non ,
- Est - ce qu'elle a mal à la gorge ? Oui ,
- Est - ce qu'elle va au cinéma ? Non ,
- Est - ce qu'elle tousse ? Non ,

2- Modèles

- Nadine a mal à la gorge ?
- Oui, elle a mal à la gorge .

- Qu'est – ce qu'elle a ?
- Elle a mal à la gorge .

- a) Nadine a mal au bras ? Oui ,
 - Qu'est - ce qu'elle a ? Elle a ...
- b) Nadine a mal au cou ? Oui ,
 - Qu'est - ce qu'elle a ?
- c) Les enfants ont mal aux dents ?
 - Qu'est - ce qu'ils ont ?
- d) Vous avez mal à la gorge?
 - Qu'est - ce que vous avez ?
- e) Ali a mal à l'épaule?
 - Qu'est - ce qu'il a?
- f) Tu as mal aux dents?
 - Qu'est - ce que tu as?

3- Modèle

- Nadine va à l'école ?
- Non, elle ne va pas à l'école .

- a) La mère de Nadine a mal à la gorge ? Non,
- b) Elle va chez le médecin ? Non,
- c) Vous, vous êtes médecin ? Non,

- d) Les parents de Nadine sont malades ? Non,
- e) Ça va , Ali ? Non ...
- f) Vous avez mal ? Non ...
- g) Le médecin habite à Khartoum ? Non ...

Complétez par : ce , cet , cette , ces .

- a) Vous connaissez professeur ?
- b) Donnez - moi cahier !
- c) Tu veux journal ?
- d) Je vais à hôpital . (un hôpital)
- e) Ils travaillent dans ... école ?
- f) Elle prend cassettes .
- g) Je connais garçon .
- h) Donnez - moi règle ,s'il vous plait .
- i) Regardez monsieur !

🔹 Son / Graphie

[o]

[ɔ]

professeur

nous sommes

aussi

nord

aujourd'hui

robe

au revoir

fort

docteur

🔹 Exercices écrits

Répondez par “non” aux questions suivantes :

Modèle :

- Mouna parle anglais ?
- Non, elle **ne** parle **pas** anglais .

- a) Vous habitez à Omdurman ?
- Non ,
- b) Ali et Ahmed sont médecins ?
- Non ,
- c) Tu es garagiste?
- Non ,
- d) Les frères de Khalid sont dans le salon ?
- Non ,
- e) Nadine a mal au ventre?
- Non ,
- f) Anne va à Khartoum au mois d'octobre ?
- Non ,

🔹 Texte

Nadine est malade. Elle a mal à la gorge depuis hier. Elle a aussi de la fièvre, surtout le soir. Alors, elle va chez le médecin avec sa mère .

Le médecin examine Nadine: rien de grave. Elle peut donc rentrer chez elle . Elle peut aussi aller à l'école, mais elle doit retourner samedi chez le médecin.

LEÇON 7

Au stade



◆ Dialogue

- Kamal : On va au stade ce soir ?
- Dialo : Qui joue ce soir ?
- Kamal : L'équipe nationale joue contre le Sénégal .
- Dialo : A quelle heure commence le match ?
- Kamal : A dix - neuf heures. Mais il faut arriver à dix-huit heures trente.
- Dialo : Bon . Tu peux passer me prendre à 18 heures ?
- Kamal : Oui , d'accord .

(Au stade)

- Dialo : Oh ! Il y a beaucoup de monde !
- Kamal : C'est normal. C'est la coupe d'Afrique .
- Dialo : Les Sénégalais jouent bien , n'est - ce pas ?
- Kamal : Oui , mais l'équipe soudanaise est meilleure .
- Dialo : Tu crois ?
- Kamal : Oui, ils maîtrisent bien le ballon, et le jeu est mieux construit .
- Dialo : Tiens ! L'arbitre siffle. Qu'est - ce qu'il y a ? Un coup franc ?
- Kamal : Non . Un penalty . (...)
Allez , le Soudan ! on va gagner ... Bravo!
Le Soudan marque un but , il mène 1 à 0 .
C'est le but de la victoire .
- Dialo : Tu crois qu'ils vont gagner ?
- Kamal : Bien sûr. Il reste deux minutes .
- Dialo : Ça y est ! Tu as raison. L'arbitre siffle la fin du match. Félicitations .

📌 Micro situations

- a) Kamal : On va au cinéma ce soir ?
Dialo : Qu'est - ce qu'il y a ce soir ?
Kamal : Il y a un film policier.
Dialo : A quelle heure commence le film ?
Kamal : A sept heures. Mais il faut arriver à six heures et demie .
- b) Kamal : Il y a beaucoup d'étudiants à la faculté ce matin .
Patrick : C'est normal. C'est la rentrée .

📌 Vocabulaire



Il va au théâtre.



Elle va à l'hôpital.



Elles vont au marché.



Ali va à la mosquée.



Jacques va à l'église
(une église).

- Nous allons au bureau.
- Elle va à la faculté .
- Tu vas à la pharmacie .
- Nous allons à la boulangerie .
- Samir regarde un match de tennis à la télévision .

b) Quelle heure est – il ?



Il est une heure.



Il est trois heures.



Il est neuf heures.



Il est midi.
(Il est 12 heures).



Il est minuit.
(Il est 0 heure).



Il est trois heures et
demie.
(...3 heures trente).



Il est une heure
et quart.
(.. 1 heure quinze).



Il est une heure
dix.



Il est deux heures
vingt.



Il est 2 heures
quarante – cinq.



Il est 3 heures
moins le quart.



Il est 3 heures
moins cinq .

📖 Grammaire

a) verbe + infinitif

- Il doit arriver. (devoir + infinitif)
- Tu peux passer . (pouvoir + infinitif)
- Il va ouvrir . (aller + infinitif)

* Le verbe (devoir)

* Le verbe (pouvoir)

je dois	nous devons	je peux	nous pouvons
tu dois	vous devez	tu peux	vous pouvez
il doit	ils doivent	il peut	ils peuvent
elle doit	elles doivent	elle peut	elles peuvent

b) au ... , à la ... , à l' ... , aux ... + lieu

- Vous allez **au** stade (s. m.) .
- Vous allez **à la** boulangerie ? (s.f.)
- Il va **à l'**université. (s . commencé par une voyelle) .
- Vous allez **aux** toilettes . (plur.)

c) A quelle heure ?

- A quelle heure commence le match ?
- Il commence à 19 heures .

- d)** - Quelle heure est - il ? \longrightarrow - Il est neuf heures.
- Il est quelle heure ? \longleftarrow - Il est neuf heures.

Exercices oraux

Répondez aux questions suivantes :

Modèle (1)

- A quelle heure commence le match ? (19 h.00) .
- Il commence à 19 heures .

- A quelle heure commence la leçon ? (12 h. 00)
- A quelle heure finit le match ? (21 heures) .
- A quelle heure partent - ils au stade ? (6h. 30) .
- A quelle heure retournes - tu chez le médecin ? (midi) .
- A quelle heure rentre Nadine ? (2 h. 45) .

Modèle (2)

- Quelle heure est – il ? (1 h. 30) .
- Il est une heure trente .
- Il est quelle heure ?
- Il est une heure trente.

- Quelle heure est - il ? (5h. 00).
Il est quelle heure ? (5h. 00).
- Quelle heure est – il ? (11h. 40).
Il est quelle heure ? (11h. 40).
- Quelle heure est – il ? (22 h. 00).
Il est quelle heure ? (22h. 00).
- Quelle heure est - il ? (midi).
Il est quelle heure ? (midi).
Quelle heure est - il ? (3h. 35).
Il est quelle heure ? (3h. 35).

Modèle (3) :

- Où est - ce que vous allez ? (au stade).
- Nous allons au stade.
- Vous allez où ? Nous allons au stade.

- a) Où est - ce qu' il va ? (bureau) .
- b) Où est - ce que tu manges ? (restaurant) .
- c) Où est - ce qu' elle habite ? (Etats - Unis) .
- d) Où est - ce qu'ils travaillent ? (hôpital) .
- e) Vous êtes où ? (faculté) .
- f) Elles vont où ? (école) .
- g) Je passe où ? (douane) .
- h) Ils vont où ? (mosquée) .
- i) Nous partons où ? (église) .

Transformation

Modèle (1)

- Ils jouent au football . (aller jouer) .
- Ils vont jouer au football .

- a) L'équipe soudanaise joue contre le Sénégal. (aller jouer) .
- b) Dialo et Khalid vont au stade . (aller aller) .
- c) Ils arrivent à 18 heures . (aller arriver) .
- d) Le match commence à 19 heures. (aller commencer) .
- e) Dialo passe chez Khalid à 18 heures . (aller passer) .
- f) Vous venez chez moi après le match ? (aller venir) .
- g) Tu prends un café avec moi ? (aller prendre) .
- h) Nous partons ce soir ? (aller partir) .

Modèle (2)

- J'arrive à 5 heures . (devoir arriver) .
- Je dois arriver à 5 heures .

- Nous arrivons à trois heures . (... arriver) .
- Nadine va chez le médecin (... aller) .
- Elle part avec sa mère ? (.... partir) .
- Les Soudanais gagnent le match. (... gagner) .
- Vous ouvrez votre valise ? (.... ouvrir) .
- Vous passez à la douane ? (...passer) .

Modèle (3)

- Il passe chez moi à 6 heures . (pouvoir passer) .
- Il peut passer chez moi à 6 h .

- Il rentre avec moi . (... rentrer) .
- Elles continuent tout droit . (... continuer) .
- Vous venez demain matin . (... venir) .
- Elle ouvre son livre ? (.... ouvrir) .
- Tu vas à l' école ? (.... aller) .

♦ Son / Graphie

(œ)

professeur

l'heure

leur

jeune

sœur

(ø)

monsieur

je peux

elle veut

deux

mieux

🔥 Exercices écrits

Répondez

- a) Quelle heure est – il ? (3h . 30) .
- b) Il est quelle heure ? (12 h . 15) .
- c) Où est - ce qu' il va ? (bureau) .
- d) Vous allez où ? (église) .
- e) Où est - ce qu'ils mangent ? (restaurant) .
- f) Où est - ce que vous étudiez ? (Faculté de Médecine) .

* Texte

Ce soir, nous allons au cinéma. Il y a un bon film policier. Il commence à sept heures, mais Dialo doit passer chez moi à six heures et demie. Nous pouvons prendre l'autobus. Nous pouvons aussi prendre un taxi, mais Dialo préfère y aller à pied .

Après le film nous allons chez Dialo voir un match de football à la télévision: l'équipe zaïroise joue contre l'Egypte .

Qui va gagner? Je crois que les joueurs égyptiens sont très forts, donc ils doivent gagner .

LEÇON 8

Faire des courses

◆ Dialogue

- Frédéric : Qu'est - ce que tu fais cet après - midi ?
- Khalid : Je vais faire des courses. Tu viens avec moi?
- Frédéric : Très bien. C'est une bonne idée.
Je dois acheter une chemise pour la fête .

(Dans un magasin)



- Le vendeur : Que désirez-vous ?
- Frédéric : Je voudrais une chemise .
- Le vendeur : De quelle couleur ?
- Frédéric : Une chemise blanche .
- Le vendeur : Quelle est votre taille ?

- Frédéric : Trente - huit .
- Le vendeur : Malheureusement, je n'ai pas de chemise blanche à votre taille. Mais voici une belle chemise verte.
- Frédéric : C'est vrai , mais je ne veux pas de manches longues ; je préfère les manches courtes .
- Le vendeur : Bon ... ! Et cette chemise jaune, elle est très belle aussi .
- Frédéric : Non , je n'aime pas cette couleur.
- Le vendeur : Voilà encore une chemise beige. légère et très élégante.
- Frédéric : Oh ! Oui ! Elle me plaît . Est - ce que je peux l'essayer ?
- Le vendeur : Bien sûr . je vous en prie .
- Frédéric : Elle me va très bien .
Combien est - ce qu'elle coûte ?
- Le vendeur : Trente euros .
- Frédéric : Trente euros ? ... Oh! C'est trop cher pour moi ... Tant pis !
- Le vendeur : Combien voulez - vous mettre ?
- Frédéric : Quinze euros au plus .
- Le vendeur : Je regrette Monsieur , je n'ai pas de chemise à ce prix - là .

Mirco situations

- a) Ali : Qu'est-ce que vous faites ce soir ?
Ses amis : Nous allons travailler . Et toi ?
Ali : Moi , je vais au cinéma .
- b) Le vendeur : Monsieur, que désirez - vous ?
M . X. : Je voudrais acheter un pantalon.

Le vendeur : De quelle taille ?
 M . X. Quarante et un .
 Le vendeur : Alors, quel pantalon voulez - vous ?
 M . X. : Je voudrais un pantalon blanc .
 Le vendeur : Il coûte trente euros . Payez à la caisse , s' il vous plaît

c) Marc : Je voudrais des tomates .
 Le marchand : Combien de kilos en voulez vous ?
 Marc : Deux , s' il vous plaît . Combien est – ce que ça coûte ?
 Le marchand : Ça coûte 3 euros . (...)

📌 Vocabulaire (voir aussi la page 100)

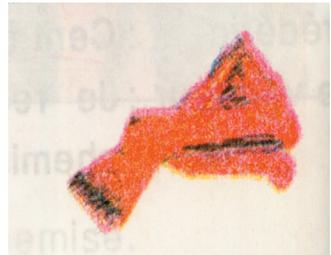
a)



une jupe



une robe



un foulard



une veste



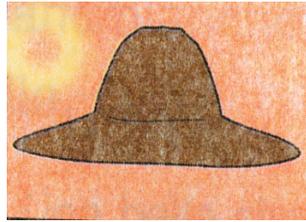
un costume



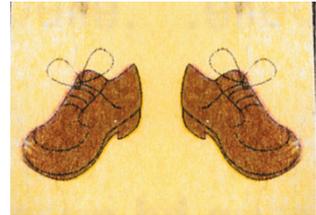
un manteau



un pull



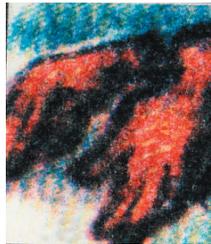
un chapeau



des chaussures



des chaussettes



des gants



des vêtements

b) – Un client achète Le marchand vend ...

- Cette robe coûte 15 euros .
- Son prix est de 15 euros .
- C'est très **cher** / Cette robe est **chère** .
- Ce n'est pas cher / C'est bon marché / C'est raisonnable / C'est moyen.

c) – Ce pantalon est trop large .

- Cette robe est très juste . Je voudrais une robe plus large .
- Je ne peux pas mettre ce pantalon . Il est trop juste .

Grammaire

a) Interrogation par : quel(s) Quelle(s)

- Quel pantalon voulez – vous ?
Je voudrais un pantalon blanc .
- Quelle chemise voulez – vous ?
Je voudrais une chemise blanche .

b) Interrogation par : combien ...

- Combien de chemises voulez – vous ?
Je voudrais une chemise .
- Combien est – ce qu’ elle coûte ?
Elle coûte 15 euros .

c) Négation : ne ... pas de ...

- Vous avez **un** pantalon blanc ?
Non , je **n’ ai pas de** pantalon blanc .
- Vous avez **des** jupes vertes ?
Non , je **n’ ai pas de** jupes vertes .
- Est – ce qu’ elle a **de la** fièvre ?
Non , elle **n’ a pas de** fièvre .
- Est – ce qu’ il mange **du** poulet ?
Non , il **ne mange pas de** poulet .

d) Les adjectifs : masculin / féminin

- grand / grande – petit / petite .
- bon / bonne – mauvais / mauvaise .
- court / courte – joli / jolie .
- vert / verte – bleu / bleue – noir / noire .
- large / large – rouge / rouge – jaune / jaune .
- long / longue – blanc / blanche – beau / belle .
- nouveau / nouvelle .

* un beau pantalon . une belle chemise . mais : un bel enfant .

Exercices oraux

Modèle (1)

- Quelle chemise voulez-vous ? (blanche) .
- Je voudrais une chemise blanche .
- Quels gants voulez-vous ? (blancs) .
- Je voudrais des gants blancs .

- Quel foulard voulez-vous ? (rouge) .
- Quelle robe veux – tu ? (bleue) .
- Quels pantalons veut – elle ? (jaunes) .
- Quelles chaussettes veulent – ils ? (noires) .
- Quel manteau veut – il ? (vert) .
- Quelles jupes veulent – elles ? (blanches) .

Modèle (2)

- Combien de chemises voulez-vous ? (1)
- Je voudrais une chemise .
- Combien est – ce qu'elle coûte ? (15 euros . .) .
- Elle coûte 15 euros .

- Combien de pantalons voulez – vous ? (deux) .
- Combien de jupes veux – tu ? (trois) .
- Combien de kilos d' oranges veut – elle ? (cinq) .
- Combien de mangues veulent – ils ? (dix) .
- Combien de cafés veulent – elles ? (six) .
- Combien de foulards voulez – vous ? (un) .
- Combien est – ce qu'il coûte ? (2 euros . .) .

Modèle (3)

- Est – ce que vous êtes professeur ?
- Oui , je suis professeur .
- Non , je ne suis pas professeur .

- a) Est – ce que vous allez chez le médecin ?
- Oui ,
 - Non ,
- b) Est – ce que nous partons demain matin ?
- Oui ,
 - Non ,
- c) Est – ce qu’ils travaillent cet après – midi ?
- Oui ,
 - Non ,
- d) Est – ce que tu prends l’ autobus ?
- Oui ,
 - Non ,
- e) Est – ce que Sami va à pied ?
- Oui ,
 - Non ,
- f) Est – ce qu’elles regardent la télévision ?
- Oui ,
 - Non ,
- g) Est – ce que je peux passer chez vous ?
- Oui ,
 - Non ,

Modèle (4)

- Est – ce que vous avez un chapeau ?
- Non , je n’ ai pas de chapeau .
- Est – ce que vous avez de la fièvre ?
- Non , je n’ ai pas de fièvre .

- a) Est – ce que vous voulez **des** gâteaux ?
- b) Est – ce que vous achetez **une** veste ?
- c) Est – ce que Nadine prend **des** médicaments ?
- d) Est – ce qu' elle a **de la** fièvre ?
- e) Est – ce que le Sénégal marque **un** but ?
- f) Est – ce que vous avez **des** sœurs ?
- g) Est – ce que vous prenez **du** café ?

Mettez un adjectif !

- a) Frédéric achète une chemise
- b) Il achète aussi un pantalon
- c) Les robes vertes sont
- d) Le chapeau de Nadine est très
- e) Cette, fille est étudiante .
- f) A Khartoum , le taxi a une couleur

♦ Son / Graphie

(y)	(ə)
excusez - moi	chemise
étudiant (e)	je suis
bureau	petit (e)
tu	regardez
sûr	prenez
une	ce soir

♦ Exercices écrits

Complétez :

- a) couleur préférez - vous ? Je préfère le beige .
- b) foulard préfère -t- elle ? Elle préfère le bleu.
- c)chaussettes voulez-vous ? je veux des blanches .
- d) fièvre ? Oui , j'ai de la fièvre .

- e) coûte ? Elle coûte trente euros .
f) Vous êtes malade ? Non , malade .

* Texte

Une jeune fille veut acheter une robe blanche pour la fête . Dans le magasin , le vendeur montre à cette jeune fille une belle robe verte . Mais elle n' aime pas cette couleur . Elle préfère prendre une robe blanche , à manches courtes .

Maintenant , elle a sa robe , elle va payer à la caisse .

* A vous :

Ali veut acheter un pantalon blanc pour la fête . Dans ...
(complétez comme ci-dessus!) .

LEÇON 9

Au restaurant



◆ Dialogue

(Kamal et Diop vont manger au restaurant)

- Kamal : J'ai très faim, Diop . Pas toi ?
- Diop : Si j'ai faim moi aussi .
- Le garçon : Bonjour , Messieurs . Qu'est – ce que vous désirez ?
- Kamal : Quel est le menu du jour ?
- Le garçon : Aujourd'hui , nous avons de la salade en entrée , du poulet et des frites comme plat principal , du fromage et des fruits en dessert .
Pour autre chose , consultez notre carte et composez votre menu .

(Kamal et Diop consultent la carte)

- Diop : Moi , je prends le menu du jour .
- Kamal : Moi, je préfère un menu à la carte : des sardines grillées en entrée , une côte de veau avec du riz en plat principal et du fromage de chèvre.
- Diop : Et qu'est – ce qu'il y a comme dessert ?
- Kamal : Plusieurs choses : du gâteau, de la crème, de la glace, des fruits . Moi, je choisis une glace.
- Le garçon : Qu' est – ce que je vous sers comme boisson ?
- Kamal : Un jus d'orange avec le repas et un café avec le dessert .

La carte

	choix à la carte	
Menu du jour 20 € salade verte poulet – frites fromage fruits service compris	Entrée	prix
	- salade composée	2 €
	- sardines grillées	2 €
	plat principal	
	Viande :	
	- côte de veau	6 €
	- chich – kabab	4 €
	- etc...	
	Légumes	
	- haricots verts	2 €
Plateau de fromages	2 €	
Dessert		
- glace	2 €	
- crème au chocolat	2 €	
- fruits	2 €	
	Service 10 %	

Micro situations

a) Kamal : J' ai très soif . Pas toi ?

Diop : Si . J' ai soif , moi aussi.

b) Kamal : Oh !J' ai froid . Pas toi ?

Diop : Si . Mais pas trop .

c) Le garçon : Bonjour Monsieur . Qu'est – ce que vous désirez ?

M .Martin : Qu'est – ce que vous avez aujourd'hui ?

Le garçon : En entrée , nous avons des œufs durs à la mayonnaise ou de la salade composée .

M.Martin : Et qu'est – ce qu'il y a comme viande ?

Le garçon : Il y a du rôti de porc et du bifteck . Et comme légumes , il y a des haricots et des frites .

M.Martin : Apportez – moi un bifteck-frites avec de la salade.
(...) .

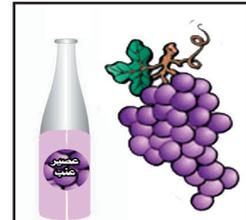
Vocabulaire



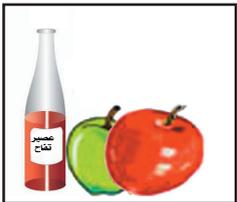
un jus de citron



un jus d'ananas



un jus de raisin



un jus de pomme



de l'eau



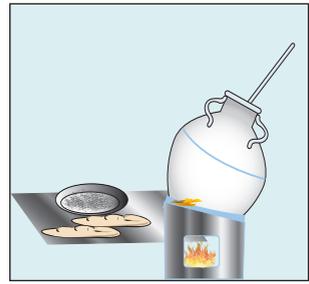
un thé nature



un thé au lait



un café



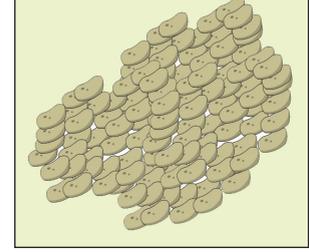
des fèves



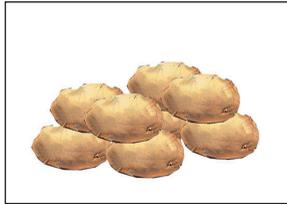
un coca



un jus d'orange



des haricots



des pommes de terre

🔹 Grammaire

a) Avoir faim , (..... soif , chaud , froid) .

– J'ai faim – Il a soif .

b) Réponse par : oui , si , non

-Vous avez faim ? Oui , j' ai faim .

-Vous n' avez pas faim ? Si , j'ai faim .

- Vous avez faim ? Non , je n'ai pas faim .

- Vous n'avez pas faim ? Non , je n'ai pas faim .

- c) Les articles partitifs
 .. du , ... de la , ... de l' , ... des .
 - Je prends **du** riz , **de la** salade , **des** frites et **de l'**eau .
- d) Négation (suite ...)

♦ Exercices oraux

Modèle (1)

- Vous avez faim ? Oui , j'ai faim .
- Vous avez soif ? Non , je n'ai pas soif .

- a) Vous avez chaud ? Oui ,
- b) Les enfants ont froid ? Non ,
- c) Ali , tu as faim ? Oui ,
- d) Mouna a soif ? Non ,
- e) Elle a chaud ? Oui ,

Modèle (2)

- Vous n'avez pas faim ? Si , j'ai faim .
- Vous avez faim ? Oui , j'ai faim .

- a) Vous ne mangez pas aujourd'hui ?
- b) Vous prenez un dessert ?
- c) Vous n'avez pas chaud ?
- d) Elle n'est pas en retard ?
- e) Tu pars l'après – midi ?
- f) Il ne parle pas français ?
- g) Vous avez soif ?
- h) Ils ne servent pas de café ?
- i) Kamal et Diop ne vont pas au restaurant ?
- j) Tu ne travailles pas l'après – midi ?

Complétez par :

du , de la , de l', ou des .

- a) En entrée ils prennent salade .
- b) Il y a poulet comme plat principal .
- c) Il y a aussi poisson avecfrites .
- d) Nous servons aussi sardines grillées .
- e) Il n'y plus de jus de fruits . Il y a seulement eau .
- f) Nous avons fruits . mais nous n'avons plus de gâteaux .

Répondez par “ non “

Modèle

- Vous mangez de la salade ?
- Non , je ne mange pas de salade .

- a) Vous prenez du riz ? Non ,
- b) Ils servent de la salade?Non,
- c) Est-ce qu'il y a du poisson ? Non ,
- d) Vous voulez des frites ? Non ,
- e) Elles veulent des légumes ? Non,
- f) Est-ce que vous avez des haricots verts ?Non,..
- g) Je te sers un dessert ? Non ,
- h) Il prend du poulet froid ? Non ,

♦ Son / Graphie

Cherchez des mots qui comportent les voyelles suivantes :

- a) La voyelle(y),comme dans les mots: **du**,voiture.....
.....
- b) La voyelle(ø),comme dans les mots:**feu**, je **veux**,.....
.....
- c) La voyelle(o),comme dans les mots: **tôt**, **aujourd'hui**,
.....

🔹 Exercices écrits

- a) Ecoutez votre professeur et écrivez! (Dictée) .
- b) Vous êtes au restaurant avec un ami. Le garçon arrive. Commandez à manger pour vous et pour votre ami qui ne parle pas français.

🔹 Texte

Patrick a très faim. Il va chercher Khalid pour aller au restaurant. Malheureusement son ami n'est pas là . Alors, il doit manger seul.

Patrick regarde la carte. En entrée,il y a de la salade de tomates, des œufs durs et des sardines à l'huile. Alors, il choisit des sardines, et comme plat principal il commande un bifteck-frites.

Patrick a maintenant son repas. Il commande aussi un jus de raisin et un café noir. Est-ce qu'il va manger tout ça ?

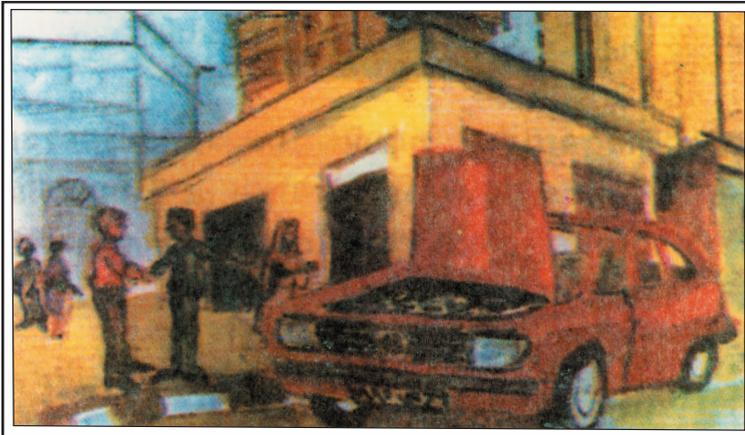
Bon appétit , Patrick ! Et bonne soirée !

LEÇON 10

Une visite touristique

◆ Dialogue

C'est le 15 décembre; ce jour-là, M. Martin rentre tôt du bureau; sa femme l'attend pour aller visiter Omdurman. Ils téléphonent à M. et Mme El-Amin et les invitent à les accompagner.



M. Martin : Ma voiture est en panne . Nous allons prendre un taxi .

Mme El - Amin: (qui ne parle pas français) :
Qu'est - ce que M. Martin dit ?

M. El - Amin : Il dit que sa voiture est en panne et que nous allons prendre un taxi .

(M . El- Amin arrête un taxi . Il s'adresse au chauffeur).

: Bonjour Monsieur . Nous voulons aller à Omdurman .

Le chauffeur : D'accord . Montez!

Je prends l'Avenue de l' Université ?

Mme El-Amin : (à son mari) :

Demande au chauffeur s'il peut plutôt prendre l'Avenue du Nil . C'est plus agréable .



M. El-Amin : Regardez , nous passons devant le Palais du Président de la République . A droite, c'est l'île Tutti et à gauche c'est le Musée National .



Mme Martin : Qu'est - ce qu'elle est belle, cette île !
Comment peut - on y aller ?

M. El-Amin : Regardez. Il y a un bac pour traverser le Nil.

Mme Martin : Pardon ?

M.Martin : Il dit qu' il y a un bac pour traverser le Nil .

Mme Martin :Ah ! c'est bien .



M. El-Amin : Nous sommes sur le pont d'Omdurman .
Sur votre gauche , c'est le Nil Blanc et sur
votre droite , c'est le Nil Bleu .

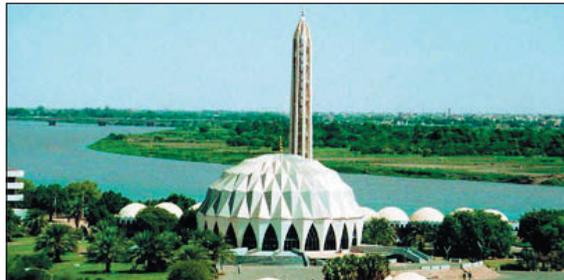
Mme Martin : Et qu'est - ce que c'est ce grand immeuble
en face ?



M. El-Amin : C'est le Parlement .

Mme Martin : Et là , qu'est - ce que c'est ?

Mme El - Amin : C'est la Mosquée El - Nilein .

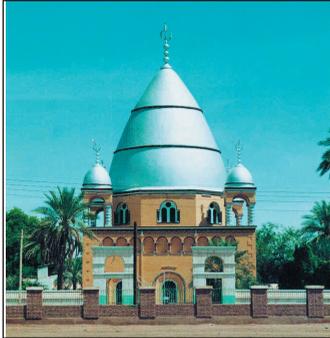


Mme Martin : Qu'est - ce qu'elle dit votre épouse ?

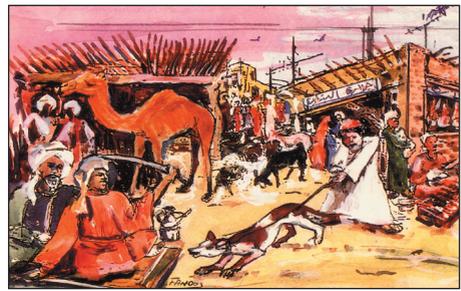
M. El-Amin : Elle dit que c'est la Mosquée El - Nilein .
(Plus loin)

M. El-Amin : Le bâtiment là - bas , c'est le Tombeau du Mahdi .

Mme Martin : Et le souk des artisans , où est - il ?



M. El-Amin : Il est au centre d'Omdurman .
Vous voulez aussi voir le marché aux chameaux



M. Martin : (à sa femme) :
Il demande si nous voulons voir le
marché aux chameaux ,

Mme Martin : Oui . bien sûr ! Mais allons d'abord au
souk du centre .

Le chauffeur (à M . El-Amin) :
D'où viennent vos amis ?

M. El-Amin : De France .

Le chauffeur : Ils sont en vacances ?

M. El-Amin : Non . Ils travaillent à l' Université de
Khartoum .

* Micro situations

- a)** (M. Martin téléphone à M. El-Amin).
- M. Martin : Allô ? C'est vous M. El-Amin ?
- M. El-Amin : Oui . Qui est à l'appareil ?
- M. Martin : C'est moi , Patrick Martin . Vous pouvez venir demain matin vers onze heures ?
- M. El-Amin : Où ? A l'université ?
- M. Martin : Non , au Centre Culturel Français . Nous allons faire un tour à Omdurman .
- M. El-Amin : Bien Attendez
- Oui , Oui , c'est possible . Vous dites à onze heures ?
- M. Martin : Oui , à 11 heures . Mais si vous ne ...
- M. El-Amin : Non , non , ça va aller . Je peux venir avec ma femme ?
- M. Martin : D'accord . Alors , à demain .
- b)** Ahmed : Je ne pars pas en voiture .
- Ali : Qu'est - ce que tu dis ?
- Ahmad : Je dis que je ne pars pas en voiture .
Je préfère prendre l'autobus .

📖 Vocabulaire

- a)** – Il vient tôt. / Il vient tard. / Il vient à l'heure .
- Le téléphone sonne. / Quelqu'un téléphone .
 - Je vais téléphoner à ma mère .
 - Ma mère répond au téléphone. / répondre .
- b)** – Il y a un bac pour traverser le Nil .
- Il y a un bateau pour traverser le Nil .

- Voilà des bateaux .

un bateau à voile .

c) – M. Martin habite dans un immeuble de 6 étages .
- Il habite dans un appartement au troisième étage, (au rez-de-chaussée, premier étage, deuxième, quatrième) .

- M . El- Amin habite dans une grande maison .

d) - Allons d'abord au centre d'Omdurman .

- Nous allons au centre ville.

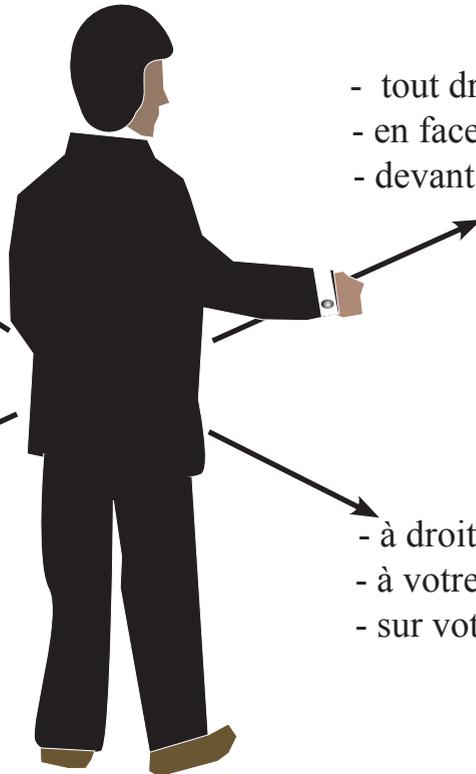
e)

- à gauche
- à votre gauche
- sur votre gauche

- tout droit
- en face de vous
- devant vous

- derrière vous

- à droite
- à votre droite
- sur votre droite



- Ali est au milieu de la classe .

📌 Grammaire

a) Style indirect (première approche) .

- Il dit que - Il demande si

Exemples :

M. Martin : « Nous allons prendre un taxi » .
Mme. El-Amin : Que dit M. Martin ?
M. El-Amin : Il **dit que** nous allons prendre un taxi .

M. Martin : « **Ma** voiture est en panne » .
Mme. El-Amin : Que dit M. Martin ?
M. El-Amin : Il **dit que sa** voiture est en panne .

Le chauffeur : « Je prends l'Avenue de l'Université ? »
Mme. El-Amin : Que demande le chauffeur ?
M. El-Amin : Il **demande s'** il prend l'Avenue de l'Université .

b) Préposition (suite)

- partir (sortir , revenir) **d'** un lieu (d'un endroit)
(de, d', du, de la, de l', des) + lieu.
- Mme Martin vient **de** Paris . (de + Paris)
- Elle revient **d'** Omdurman (de + Omdurman)
- M . Martin revient **du** bureau . (de + le bureau)
- Il sort **de la** faculté . (de + la faculté)
- Il part **de l'** école . (de + l' école)
- Il part **de l'**hôpital . (de + l'hôpital)
- Il revient **des** toilettes . (de + les toilettes)

Détermination

(de , d' ,du , de la , de l' , des)

- C' est l'aéroport **de** Paris. (de + Paris)
- C'est le pont **d'**Omdurman. (de + Omdurman)
- C'est l'Avenue **du** Nil. (de + le Nil)
- C' est le centre **de la** ville. (de + la ville)
- C'est l'Avenue **de l'**Université. (de+ l'Université)
- C' est l' entrée **de l'**hôpital. (de + l'hôpital)
- C'est la porte **des** toilettes . (de + les toilettes)

Exercices oraux

* Modèle (1)

- M . Martin : «Nous allons prendre un taxi».
(Que dit M . Martin ?)
: Il dit qu'ils vont prendre un taxi .

- a) M. Martin : « Nous prenons un taxi ».
(Que dit M.Martin ?) .
: Il dit
- b) M. El- Amin:«Il y a un bac pour traverser le Nil»
(Que dit M. El-Amin ?)
: Il
- c) M.El- Amin : «Nous sommes sur le pont d'Omdurman».
(Que dit M. El- Amin ?)
- d)M. El- Amin :«Là-bas , c'est le Tombeau du Mahadi».
(Que dit M. El - Amin ?)
- e) Mme. Martin: «Le marché des artisans est au centre ville».
(Que dit Mme Martin ?)
- f)M. et Mme El- Amin : «Nous sommes prêts».
(Que disent M. et Mme El-Amin?)

Modèle (2)

- M . Martin : <<**Ma** voiture est en panne>>.
(Que dit M . Martin ?)
: Il dit que **sa** voiture est en panne .

- a) M. El- Amin : <<**Mon** téléphone ne marche plus>>.
(Que dit M. El- Amin ?)
: Il
- b) Mme Martin : << J'attends **mon** mari>> .
(Que dit Mme Martin ?)
- c) M. Martin : <<**Ma** femme veut aller à Omdurman>>.
(Que dit M.Martin ?)
- d) M. et Mme El- Amin : << **Notre** fils ne vient pas>>.
(Que disent M. et Mme El–Amin ?)
- e) M. El-Amin : Sur votre gauche, c'est le Nil Blanc.
(Que dit M . El-Amin ?)

Modèle (3)

- M. Martin dit que **sa** voiture est en panne .
(Vous êtes M . Martin . Que dites-vous ?)
- << **Ma** voiture est panne>>.

- a) Mme Martin dit que **son** mari arrive tôt .
(Vous êtes Mme Martin . Que dites-vous ?)
- b) M. et Mme El- Amin disent que **leur** fils ne vient pas .
(Vous êtes M.El- Amin . Que dites-vous ?)
- c) Mme Martin dit qu'elle est fatiguée .
(Vous êtes Madame Martin . Que dites-vous ?)
- d) M.El-Amin dit que **son** téléphone ne marche plus .
(Vous êtes M.El- Amin . Que dites-vous ?)
- e) Mme Martin dit qu'elle veut passer par le centre ville .
(Vous êtes Mme Martin. Que dites-vous ?)

Modèle (4)

- Le chauffeur : «Je prends l'Avenue de
- l'Université ?».
(Que demande le chauffeur ?)
: Il demande s'il prend l'Avenue de
l'Université .

- a) Le chauffeur : «Vous allez à Omdurman ?».
(Que demande le chauffeur ?).
- b) M. Martin : «C'est l'île Touti ?».
(Que demande M. Martin ?)
- c) M. Martin : «Le souk des artisans est au centre ville ?».
(Que demande M. Martin ?)
- d) M. et Mme Martin: «Omdurman est loin d'ici ?».
(Que demande M. et Mme Martin ?)
- e) Mme Martin : «Le bâtiment en face , c'est le Tombeau du
Mahadi ?».
(Que demande Mme. Martin ?)
- f) M.El- Amin : «Nous partons tout de suite ?».
(Que demande M. El - Amin ?)

Modèle (5)

- Demandez au chauffeur s'il va à Omdurman .
- Monsieur , vous allez à Omdurman ?

- a) Demandez à Mme Martin si elle veut visiter Omdurman.
- b) Demandez à M. et Mme El – Amin s'ils ont un fils .
- c) Demandez à Mme Martin si elle aime Omdurman .
- d) Demandez à M.Martin si sa femme est là .
- e) Demandez au professeur si le cours est fini .

- f) Demandez à M. El - Amin si ses parents sont là .
- g) Demandez aux enfants s'ils veulent manger .
- h) Demandez à M . Martin si sa voiture est en panne .
- i) Demandez à la dame si cet homme est son mari .

Complétez par : de , d' , du , de la , de l' , des .

- a) A quelle heure est – ce que tu sors bureau ?
- b) Vous partez Khartoum à quelle heure ?
- c) Il revient tard école .
- d) Je sors hôpital cet après – midi .
- e) Tu reviens quand Omdurman ?
- f) Elles sortent faculté tous les jeudis .
- g) Nous partons Etats Unis le 5 avril .
- h) Les enfants partent tôt théâtre .
- i) Papa revient tard église .

Complétez par : de , d' , du , de la , de l' , des .

- a) Ce n' est pas le souk artisans .
- b) Ouvrez les fenêtres salle à manger !
- c) Cette carte , c'est la carte Khartoum .
- d) Allons à l'hôtel Nil .
- e) Non , je préfère aller à l'hôtel gare .
- f) Je vous attends devant l' entrée université .
- g) Oui , c'est la direction Omdurman .
- h) Il ferme la porte chambre .

♦ Son / Graphie

Cherchez des mots qui comportent les voyelles suivantes :

- a) la voyelle [œ] comme , dans les mots : **sœur** , **seul** etc .
- b) La voyelle [ɑ̃] , comme dans les mots : **entrer** , **enfants** ,

- c) La voyelle [õ] comme , dans les mots : ils vont , nous parlons , garçon , etc .
- d) La voyelle [Ë] comme , dans les mots : fin , revient , tiens , etc .
- e) La voyelle [ə] comme , dans les mots : le , regarder, demander, etc .

♦ Exercices écrits

• Complétez ,ou répondez aux questions suivantes :

- a) Le professeur « Tu es élève dans cette école ? »
(Que demande le professeur à Ali ?
- il lui demande
- b) Le professeur : « Le français n'est pas difficile » .
(Que dit le professeur ?)
- c) – Mme Martin vient de Suisse ?
– Non , elle Suisse .
– Elle vient France .
- d) – Vous voulez aller à l' hôtel du Nil ?
– Non ,..... gare .
- e) Téléphonnez à votre ami pour aller au cinéma !

♦ Texte

Mme Martin arrive de Paris . Elle est en ce moment à Khartoum . Aujourd'hui , elle veut visiter les lieux touristiques d' Omdurman avec son mari .

Son mari téléphone à M . et Mme El-Amin et les invite à les accompagner . Les voilà , ils sont tous prêts , mais la voiture de M. Martin est en panne . Il faut donc prendre un taxi .

Le chauffeur du taxi prend l'Avenue du Nil , ainsi Mme

Martin aperçoit de loin l'île Touti, puis il longe le Musée National . Et sur le pont d'Omdurman , elle admire le Nil Blanc sur sa gauche, et le Nil Bleu sur sa droite .

A l'entrée d'Omdurman , Mme Martin voit le Parlement et la Mosquée El-Nilein ; plus loin , elle découvre le Tombeau du Mahdi , et au centre de la ville , elle achète des souvenirs au souk des artisans .

Il ne reste que le marché aux chameaux qui se trouve à la sortie d'Omdurman, mais la visite n'est pas encore finie: Mme Martin veut aussi voir les quartiers populaires de la ville.

Bilan 1

Leçons 1 , 2 , 3 , 4 et 5 (à faire en classe)

♦ Exercice 1

Répondez aux questions suivantes :

- 1- M.Martin est italien ?
- 2- Il est pharmacien ?
- 3- Où est - ce qu'il travaille ?
- 4- Où habite - t - il ?
- 5- Comment s'appelle sa femme ?
- 6- Elle est professeur , elle aussi ?
- 7- Quand est – ce qu' elle vient à Khartoum ?
- 8- Quel âge a M.Martin ?
- 9- Et vous, vous avez quel âge ?
- 10- M. Martin prend l'autobus ?
- 11- Est – ce qu'il a une voiture ?
- 12- Comment s'appelle l'épouse de M. El - Amin ?
- 13- M. El - Amin a des sœurs ?
- 14- Comment s'appellent - elles ?
- 15- Son fils a quel âge ?
- 16- Où sont ses parents ?

♦ Exercice 2

- a) Lisez le texte à la page 28 .
- b) Relisez le même texte en remplaçant
«**M. Martin** » par «**Je**»
Je passe une semaine à Kosti
(.....) Port-Soudan jusqu' à Kassla .

🎯 Exercice 3

A partir du texte suivant faites la carte d'identité de Mme Martin :

Texte : « Anne Martin est une Française de 35 ans. Elle travaille dans une pharmacie à Paris . Elle habite 6, rue de la Sorbonne, avec son mari » .

Nom	:
Prénom	:
Nationalité	:
Profession	:
Date de naissance:	
Domicile	:
Adresse	:

🎯 Exercice 4

Vous savez compter ? Bien !

Comptez jusqu' à50 . (un , deux , trois , etc) .

🎯 Exercice 5

Complétez :

(janvier , février , décembre) .

Exercice 6

Complétez :

masculin

soudanais

.....

.....

français

étudiant

.....

ouvrier

égyptien

féminin

.....

italienne

japonaise

.....

.....

mécanicienne

.....

.....

Exercice 7

Complétez (exercice oral et écrit)

	(1)	(2)	(3)	(4)
verbes / pronoms	parler	passer	regarder	écouter
je (j')	parle			
tu		passes		
il			regarde	
elle				écoute
nous	parlons			
vous		passez		
ils			regardent	
elles				écoutent

	(5)	(6)	(7)	(8)
verbes	aller	être	avoir	habiter
pronoms				
je (j')	vais			
tu		es		
il			a	
elle				habite
nous	allons			
vous		êtes		
ils			ont	
elles				habitent

♦ Exercice 8

Transformez :

Modèle : - Voilà **une** règle . (Sami) .
 - C'est **la** règle de Sami .

- 1- Voilà **un** stylo . (**Mouna**)
- 2- Voilà **des** chaussettes . (**mon frère**)
- 3- Voilà **une** voiture . (**M. Martin**)
- 4- Voilà **une** maison . (**M.El- Amin**)
- 5- Voilà **un** sac . (**Amal**)
- 6- Voilà **des** livres . (**Sami**)
- 7- Voilà **des** chaussures . (**mon ami**)

Exercice 9

Complétez par : sur, sous, à, avec, près de, à côté de, loin de, dans .

- 1- Mme Martin travaille Paris .
- 2- M. El – Amin habite la gare .
- 3- Juba est Khartoum .
- 4- Les élèves sont la classe .
- 5- Nous allons au cinéma . Viens nous !
- 6- Vos chaussures sont le banc .
- 7- Mes livres sont mon sac .
- 8- Le professeur met ses livres la table.

Exercice 10

Répondez par “ oui “ comme dans le modèle suivant :

Modèle : - Anne est **votre** femme ?
- Oui . c'est **ma** femme .

- 1- Sami est **votre** fils ?
- 2- Partick est **votre** mari ?
- 3- Sara et Hind sont **vos** sœurs ?
- 4- Nadine est **votre** sœur ?
- 5- M. et Mme El-Amin sont **tes** parents ?
- 6- Tu es **leur** fils ?

Bilan 2

Leçons 6, 7, 8 et 9

(à faire en classe)

◆ Exercice 1

Répondez aux questions suivantes :

- 1- Nadine est malade ?
- 2- Depuis quand ?
- 3- Qu'est – ce qu'elle a ?
- 4- Où est – ce qu'elle va avec sa mère ?
- 5- Que fait le médecin ?
- 6- Où vont Kamal et Dialo ?
- 7- Qui joue ce soir – là ?
- 8- Le match commence à quelle heure ?
- 9- Qui gagne le match ?
- 10- Quel est le score du match ?
- 11- Qu'est – ce que Frédéric veut acheter ?
- 12- Combien est – ce qu'elle coûte ?
- 13- Est – ce que Frédéric aime la couleur jaune ?
- 14- Qu'est – ce qu'il aime comme couleur ?
- 15- Frédéric est riche ?
- 16- Qu'est – ce que vous mangez au restaurant ?
- 17- Qu'est – ce que vous préférez boire ?
- 18- Quelle heure est – il maintenant ?

◆ Exercice 2

- a) Lisez , à haute voix , le dialogue de la page 39 .
(Faites lire par 3 élèves) .
- b) Maintenant , fermez vos livres et essayez de jouer le dialogue .

❖ Exercice 3

Consultez la carte à la page 65 et composez le menu que vous préférez .

❖ Exercice 4

A partir de la leçon 6 jusqu'à la leçon 9 ; regardez le modèle de chaque exercice oral , puis répondez aux troisième et dernière questions de chaque exercice .

❖ Exercice 5

Examinez la liste des verbes à la fin de votre livre (p . 91) .

Maintenant , fermez vos livres et conjuguez :

- a) les 5 premiers verbes à terminaison en « er » .
- b) les 5 premiers verbes à terminaison en « ir » .
- c) les 5 premiers verbes à terminaison en « re » .
- d) les 5 premiers verbes à terminaison en « oir » .

Tableaux de conjugaison

	accompagner	acheter	admirer	s'adresser	aimer
je (j')	accompagne	achète	admire	m'adresse	aime
tu	accompagnes	achètes	admires	t'adresses	aimes
il	accompagne	achète	admire	s'adresse	aime
elle	accompagne	achète	admire	s'adresse	aime
nous	accompagnons	achetons	admirons	nous adressons	aimons
vous	accompagnez	achetez	admirez	vous adressez	aimez
ils	accompagnent	achètent	admirent	s'adressent	aiment
elles	accompagnent	achètent	admirent	s'adressent	aiment

	aller	s'appeler	arriver	attendre	avoir
je (j')	vais	m'appelle	arrive	attends	ai
tu	vas	t'appelles	arrives	attends	as
il	va	s'appelle	arrive	attend	a
elle	va	s'appelle	arrive	attend	a
nous	allons	nous appelons	arrivons	attendons	avons
vous	allez	vous appelez	arrivez	attendez	avez
ils	vont	s'appellent	arrivent	attendent	ont
elles	vont	s'appellent	arrivent	attendent	ont

	boire	chercher	choisir	commander	commencer
je	bois	cherche	choisis	commande	commence
tu	bois	cherches	choisis	commandes	commences
il	boit	cherche	choisit	commande	commence
elle	boit	cherche	choisit	commande	commence
nous	buvons	cherchons	choissons	commandons	commençons
vous	buvez	cherchez	choisissez	commandez	commencez
ils	boivent	cherchent	choisissent	commandent	commencent
elles	boivent	cherchent	choisissent	commandent	commencent

	continuer	croire	déclarer	découvrir	demander
je	continue	crois	déclare	découvre	demande
tu	continues	crois	déclares	découvres	demandes
il	continue	croit	déclare	découvre	demande
elle	continue	croit	déclare	découvre	demande
nous	continuons	croisons	déclarons	découvrons	demandons
vous	continuez	croyez	déclarez	découvrez	demandez
ils	continuent	croient	déclarent	découvrent	demandent
elles	continuent	croient	déclarent	découvrent	demandent

	désirer	devoir	écouter	écrire	emmener
je	désire	dois	écoute	écris	emmène
tu	désires	dois	écoutes	écris	emmenés
il	désire	doit	écoute	écrit	emmène
elle	désire	doit	écoute	écrit	emmène
nous	désirons	devons	écoutons	écrivons	emmenons
vous	désirez	devez	écoutez	écrivez	emmenez
ils	désirent	doivent	écoutent	écrivent	emmènent
elles	désirent	doivent	écoutent	écrivent	emmènent

	entrer	essayer	être	examiner	faire
je	entre	essaie	suis	examine	fais
tu	entres	essaies	es	examines	fais
il	entre	essaie	est	examine	fait
elle	entre	essaie	est	examine	fait
nous	entrons	essayons	sommes	examinons	faisons
vous	entrez	essayez	êtes	examinez	faites
ils	entrent	essaient	sont	examinent	font
elles	entrent	essaient	sont	examinent	font

	falloir	finir	frapper	gagner	habiter
je	-	finis	frappe	gagne	habite
tu	-	finis	frappes	gagnes	habites
il	faut	finit	frappe	gagne	habite
elle	-	finit	frappe	gagne	habite
nous	-	finissons	frappons	gagnons	habitons
vous	-	finissez	frappez	gagnez	habitez
ils	-	finissent	frappent	gagnent	habitent
elles	-	finissent	frappent	gagnent	habitent

	indiquer	s'inquiéter	inviter	jouer	maîtriser
je	indique	m'inquiète	invite	joue	maîtrise
tu	indiques	s'inquiètes	invites	joues	maîtrises
il	indique	s'inquiète	invite	joue	maîtrise
elle	indique	s'inquiète	invite	joue	maîtrise
nous	indiquons	s'inquiétons	invitons	jouons	maîtrisons
vous	indiquez	s'inquiétez	invitez	jouez	maîtrisez
ils	indiquent	s'inquiètent	invitent	jouent	maîtrisent
elles	indiquent	s'inquiètent	invitent	jouent	maîtrisent

	manger	marquer	mettre	monter	montrer
je	mange	marque	mets	monte	montre
tu	manges	marques	mets	montes	montres
il	mange	marque	met	monte	montre
elle	mange	marque	met	monte	montre
nous	mangeons	marquons	mettons	montons	montrons
vous	mangez	marquez	mettez	montez	montrez
ils	mangent	marquent	mettent	montent	montrent
elles	mangent	marquent	mettent	montent	montrent

	ouvrir	parler	partir	passer	payer
je	ouvre	parle	pars	passe	paie
tu	ouvres	parles	pars	passes	paies
il	ouvre	parle	part	passe	paie
elle	ouvre	parle	part	passe	paie
nous	ouvrons	parlons	partons	passons	payons
vous	ouvrez	parlez	partez	passez	payez
ils	ouvrent	parlent	partent	passent	paient
elles	ouvrent	parlent	partent	passent	paient

	pouvoir	préférer	prendre	préparer	présenter
je	peux	préfère	prends	prépare	présente
tu	peux	préfères	prends	pré pares	présentes
il	peut	préfère	prend	prépare	présente
elle	peut	préfère	prend	prépare	présente
nous	pouvons	préférons	prenons	préparons	présentons
vous	pouvez	préférez	prenez	préparez	présentez
ils	peuvent	préfèrent	prennent	préparent	présentent
elles	peuvent	préfèrent	prennent	préparent	présentent

	prêter	reconnaître	regarder	regretter	remercier
je	prête	reconnais	regarde	regrette	remercie
tu	prêtes	reconnais	regardes	regrettes	remercies
il	prête	reconnaît	regarde	regrette	remercie
elle	prête	reconnaît	regarde	regrette	remercie
nous	prêtons	reconnaissons	regardons	regrettons	remercions
vous	prêtez	reconnaissez	regardez	regrettez	remerciez
ils	prêtent	reconnassent	regardent	regrettent	remercient
elles	prêtent	reconnassent	regardent	regrettent	remercient

	remonter	rencontrer	rendre	rentrer	répéter
je	remonte	rencontre	rends	rentre	répète
tu	remontes	rencontres	rends	rentres	répètes
il	remonte	rencontre	rend	rentre	répète
elle	remonte	rencontre	rend	rentre	répète
nous	remontons	rencontrons	rendons	rentrons	répétons
vous	remontez	rencontrez	rendez	rentrez	répétez
ils	remontent	rencontrent	rendent	rentrent	répètent
elles	remontent	rencontrent	rendent	rentrent	répètent

	répondre	reprendre	rester	retourner	retrouver
je	réponds	reprinds	reste	retourne	retrouve
tu	réponds	reprinds	restes	retournes	retrouves
il	répond	reprind	reste	retourne	retrouve
elle	répond	reprind	reste	retourne	retrouve
nous	répondons	reprignons	restons	retournons	retrouvons
vous	répondez	reprenez	restez	retournez	retrouvez
ils	répondent	reprennent	restent	retournent	retrouvent
elles	répondent	reprennent	restent	retournent	retrouvent

	se sentir	servir	siffler	téléphoner	tirer
je	me sens	sers	siffle	téléphone	tire
tu	te sens	sers	siffles	téléphones	tires
il	se sent	sert	siffle	téléphone	tire
elle	se sent	sert	siffle	téléphone	tire
nous	nous sentons	servons	sifflons	téléphonons	tirons
vous	vous sentez	servez	sifflez	téléphonez	tirez
ils	se sentent	servent	sifflent	téléphonent	tirent
elles	se sentent	servent	sifflent	téléphonent	tirent

	tourner	tousser	travailler	traverser	trouver
je	tourne	tousse	travaille	traverse	trouve
tu	tournes	tousses	travailles	traverses	trouves
il	tourne	tousse	travaille	traverse	trouve
elle	tourne	tousse	travaille	traverse	trouve
nous	tourmons	toussons	travaillons	traversons	trouvons
vous	tournez	toussez	travaillez	traversez	trouvez
ils	tournent	toussent	travaillent	traversent	trouvent
elles	tournent	toussent	travaillent	traversent	trouvent

	vendre	venir	visiter	voir	vouloir
je	vends	viens	visite	vois	veux
tu	vends	viens	visites	vois	veux
il	vend	vient	visite	voit	veut
elle	vend	vient	visite	voit	veut
nous	vendons	venons	visitons	voyons	voulons
vous	vendez	venez	visitez	voyez	voulez
ils	vendent	viennent	visitent	voient	veulent
elles	vendent	viennent	visitent	voient	veulent

L'argent (l'euro)

A) les billets

500 €



200 €



100 €



50 €



20 €



10 €



5 €



B) la monnaie {les pièces de monnaie}

un euro , 2 euro , 20 euro

50c , 10c , 5c , 2c {centimes}

